Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 14

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 14 – 185

Bern, Dienstag, 18. Januar 1983 — 101. Jahrgang
Berne, mardi, 18 janvier 1983 — 101e année

No 14 – 18. 1. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist – Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 319594–319651

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1982 (Vorbericht) – Le commerce extérieur de la Suisse en décembre 1982 (Résumé).

Deklassierung der Weinernte 1982 (Berichtigung) – Déclassement de la vendange 1982 (Rectification).

Telegrammverkehr mit Malta – Trafic télégraphique avec Malte.

Warenumsatzsteuer: Anmeldepflicht – Impôt sur le chiffre d'affaires: Obligation de s'annoncer – Imposta sulla cifra d'affari: Obbligo di annunciarsi.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
MWB Vermögensverwaltungs-Aktiengesellschaft für den Mittelstand, in Zürich 4 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 118). Vorletztes Zitat richtig: SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 1.

4. Januar 1983
Grafoplan AG, in Winterthur I, Stationsstrasse 1, bei der Comes Revisions- + Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 1982. Zweck: Entwicklung, Konstruktion, Dokumentation, Fabrikation, Beratung, Verkauf und Übernahme von Vertretungen auf dem Gebiet des allgemeinen Maschinen- und Apparatebaus; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ulrich Stucki, von Dürnten, in Winterthur, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung, sowie René Steinmetz, von Wetzikon, in Uster, und Reinhard Hiller, von und in Uster; beide mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1983
GfU Gesellschaft für Unternehmens- & Projektmanagement, in Zürich 10, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2686). Die Generalversammlung vom 29. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **FMI Foto-Marketing Ltd.** Neue Umschreibung des Zwecks: Unternehmens- und Projektmanagement, Beratung auf den Gebieten der Unternehmensplanung, Marketing, Verkaufsförderung und Werbung, Personal, Schulung, Information, Öffentlichkeitsarbeit und Rechnungswesen, EDV-Organisationen, insbesondere internationale Marketing-Know-how-Vermittlung für nationale Märkte der Foto- und Videobranche und Vertrieb von Foto- und Videoprodukten. Die 500 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun im SHAB.

4. Januar 1983
Ranchwear AG, bisher in Wädenswil, Kleidungsstücke im Westernstil usw. (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3345). Statuten am 29. 12. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 71, Zürich 1. Kaspar Rusterholz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Enrico Bonalli, von Zürich, in Aldesago.

4. Januar 1983
Korolnyk Optik Küsnacht AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1445). Die Generalversammlung vom 12. 11. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Enderli Optik AG.**

4. Januar 1983
Mozzetti Sanitär AG, in Dübendorf, Wilstrasse 91 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 12. 1982. Zweck: Ausführung aller Sanitärinstallations- und damit zusammenhängenden Arbeiten, Kauf und Verkauf aller Sanitär- und verwandter Artikel sowie Liegenschaftengeschäfte und Beteiligungen an artgleichen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt Fahrzeuge, Maschinen und Sanitäreinrichtungen gemäss Inventarliste vom 20. 12. 1982 zum Preise von Fr. 58 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Gerber, von Schangnau, in Dübendorf.

4. Januar 1983
Avila Immobilien AG, bisher in Illnau-Effretikon, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2789). Die Generalversammlung vom 21. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 94, c/o Adrian Haeberli. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert. Albert Krebser und Antonio Mora sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Adrian Haeberli ist nicht mehr Vizepräsident, sondern einziges Mitglied des VR; er führt nun nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

4. Januar 1983
Sassobello AG, in Zürich 1, Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3334). Die Generalversammlung vom 30. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Vernichtung von 1400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 800 000 im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 1 400 000, zerlegt in 1400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden, es ist voll liberiert.

4. Januar 1983
S.G. Warburg Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4122). Heinz Feurer ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Timothy Gare, britischer Staatsangehöriger, in Genf. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ulrich Bachofen; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Katharina Küng, von Turgi, in Gebenstorf.

4. Januar 1983
Intermedia Produktions-AG, in Winterthur I, Herstellung von Filmsatz (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2846). Neues Domizil: Wülflingerstrasse 2, Winterthur I.

4. Januar 1983
Credinvest AG Zürich, in Zürich 2, Vermögensberatung und -verwaltung (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1982, S. 4154). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Max Baumann, der den Doktortitel führt und dessen Prokura erloschen ist.

4. Januar 1983
Trinel Trading and Investment Ltd, in Zürich 1, Vermögensanlagen und Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3065). Arie Leo Falkoff, stellvertretender Direktor, ist nun Bürger von Zürich.

4. Januar 1983
Celfil Prüflabor AG in Liquidation, in Rüschlikon, Prüfung und Überwachung von Materialien und Produkten der Filtertechnik und der Tabakindustrie (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 810). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

4. Januar 1983
K. Holzapfel, in Winterthur, Eisenwaren und Werkzeuge (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1898). Die Prokura von Enrico Brovelli ist erloschen.

4. Januar 1983
Suter + Suter AG, Zweigniederlassung in Zürich 11, Architekturbüro (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1698), mit Hauptsitz in Basel. Marcel Dubald und Roland Lindner führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Vizedirektoren, sondern nun als Direktoren. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Rambert, von Montreux, in Lausanne; Marco Ritter, von Uster und Riehen, in Riehen; Thomas Kilchherr, von Reinach BL, in Magden; Imre Hafasz, von Niederhasli, in Muttenz; Richard Odemar, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach; Ulrich Raeber, von Basel und Rottenschwil, in Riehen, und Guido Oberer, von Pratteln, in Zollikon, Direktoren, sowie Udo Seider, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), Vizedirektor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Hürner, von Aarau, in Thalwil.

4. Januar 1983
Verein Gute Dienste, in Zürich 6 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2269). Die Generalversammlung vom 27. 9. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Zusammenschluss von Personen, die ihr Wissen und Können aushilfsweise den Vereinsmitgliedern zur Verfügung stellen. Der Verein will durch seine Aktivität vor allem die positiven Möglichkeiten des Alters vorbereiten und sich auch um Erhaltung von passendem Wohnraum bemühen. Der Verein wird nun vertreten mit Einzelunterschrift des Präsidenten oder durch Kollektivunterschrift zu zweien von zwei Mitgliedern des Vorstandes. Die Unterschrift von Otto Egli ist erloschen. Max Kopp führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Kassier und Aktuar des Vorstandes, sondern nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Emmy Zihlmann, von Marbach, in Zürich, Aktuarin, und Lydia Weibel, von Rapperswil BE, in Zürich, Mitglied des Vorstandes.

4. Januar 1983
Genossenschaft Zunfthaus Riesbach, in Zürich 8 (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2622). Die Generalversammlung vom 14. 6. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erstellung, Betrieb und Verwaltung eines Zunfthauses im Interesse der Zunft Riesbach; die Genossenschaft stellt das Zunfthaus der Zunft Riesbach zur Verfügung und fördert auch anderweitig mit allen Mitteln die Interessen der Zunft. Erwin Greuter, Arnold Dirler und Wilhelm Trüb sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Peter Zweidler ist nicht mehr Präsident der Verwaltung; er bleibt jedoch Mitglied derselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Rudolf Spillmann, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident derselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung: Dr. Andreas Honegger, von und in Zürich, Aktuar; Alwin Künzler, von Zürich und Rheineck SG, in Zürich, Vizepräsident; Hans Wittwer, von und in Zollikon, Quästor; Heinz Egli, von und in Zürich, und Beat Ringgenberg, von Leissigen, in Zollikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

4. Januar 1983
Effekten- und Aussenhandels-Finanz AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1865)
Foradada Warenhandels-, Treuhand- und Finanz AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1977, S. 3202)

Dr. Alfons Egli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Kühne, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

4. Januar 1983
Oreg AG, in Zürich 6, Planungs-, Organisations-, Revisions- und Buchhaltungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1834). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Martin Lüdin, von Tenniken, in Zell ZH.

4. Januar 1983
Parkotast AG, in Uster, Parfümerie- und Kosmetikartikel (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3734). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Hermann Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Uster.

4. Januar 1983
Grossmann & Co AG, in Thalwil, Watte und Watteline usw. (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2861). Prokura von Franz Stadler erloschen. Marcel Grossmann hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

4. Januar 1983
Spadla Aktiengesellschaft, bisher in Scuol (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 42). Die Generalversammlung vom 10. 12. 1982 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 18. 12. 1981 datieren, geändert. Neue Firma: **Viva-Hotelbetriebs AG.** Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Ankerstrasse 53, Zürich 4 (eigene Büros). Zweck: Pacht oder Miete von Hotels oder Gaststätten; kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Bernhard Meier, von und in Zürich (bisher).

4. Januar 1983
Garlock AG, in Zürich 11, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2265). Die Generalversammlung vom 29. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2600 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von 750 000 auf Fr. 3 350 000, zerlegt in 3350 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

4. Januar 1983
Martine AG (Martine SA) (Martine Ltd), in Zürich 4, Langstrasse 69, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 12. 1982. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Artikeln des Regenschutzes und von Lederwaren jeder Art, insbesondere Schirmen und Accessoires; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Beabsichtigt, das Geschäft der Einzelfirma «Martine Isaak-Nizard», in Zürich 4, mit Aktiven und Passiven zu einem Preise von höchstens Fr. 50 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Jules Isaak-Nizard, von Zürich und Stallikon, in Zürich. Ferner führt Einzelunterschrift: Martine Ninette Isaak, von und in Zürich.

4. Januar 1983
Panofina AG, in Wallisellen, Einrichtung und Betrieb einer Backwarenproduktionskette usw. (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1906). Die Generalversammlung 28. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 6000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 12 000 000, zerlegt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

4. Januar 1983
Leemann + Bretscher AG Dachsen, bisher in Dachsen, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2717). Die Generalversammlung vom 10. 12. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Leemann + Bretscher AG, Bauunternehmung.** Neuer Sitz: Winterthur. Domizil: Stationsstrasse 20, Winterthur I. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

4. Januar 1983
Technical-Progress SA, in Zürich 6, Handelsgeschäfte aller Art sowie Entwicklung technischer Neuheiten (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954). Die Generalversammlung vom 14. 10. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Rückzahlung und Vernichtung von 50 Namenaktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 20 Namenaktien zu Fr. 10 000, herabgesetzt worden; es ist voll liberiert. Sodann sind die 20 Namenaktien zu Fr. 10 000 in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 zerlegt worden, in welche das voll liberierte Grundkapital nun eingeteilt ist. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 27. 12. 1982 festgestellt worden.

4. Januar 1983
Feag Fässler + Erni AG, in Männedorf, Schönauweg 23 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1982. Zweck: Handel mit allen Arten von Teppich-, Boden- und Wandbelägen, Profilen und Sockeln aus Kunststoff, Holz oder Metall, mit Klebestoffen, mit Nebenartikeln des Teppich-, Boden- und Wandbelagshandels und mit Artikeln des gesamten Innenausbau- und Inneneinrichtungshandels. Grundkapital: Fr. 126 000, voll liberiert, 32 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien), 78 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 16 Namenaktien zu Fr. 2000. Erwirbt Büroeinrichtungen und 3 Automobile gemäss Sacheinlageverträgen vom 22. 11. 1982 zum Gesamtpreise von Fr. 56 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Fässler, von Appenzell, in Männedorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Marcel Erni, von Basel, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Januar 1983
Interessengemeinschaft Rote Fabrik (IGRF), in Zürich 2, Verein, Erhaltung und Gesamtnutzung der Liegenschaft Rote Fabrik (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3854). Die Mitgliederversammlung vom 22. 4. 1982 hat die Statuten geändert. Organe des Vereines sind nun die Mitgliederversammlung, der Vorstand aus 5 bis 11 Mitgliedern, die Benützerversammlung, die Betriebsgruppe, die Rechnungsrevisionsstelle und die Schlichtungsstelle. Die Unterschriften von Irene Brühwiler und Giovanni Borelli sind erloschen. Daniela A. Hemmi führt nun Kollektivunterschrift zu zweien und nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien zusammen nur mit Giovanni Borelli. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Zwingli, von und in Zürich.

4. Januar 1983
Tureva Treuhand AG, in Zürich 1, Talstrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1982. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen jeder Art auf dem Gebiete der Vermögensverwaltung, Verwaltung von Gesellschaften und Beratung und Vertretung von Einzelpersonen und Unternehmungen, insbesondere Errichtung und Führung von Buchhaltungen und Durchführung von Bücherrevisionen, Beratung zu Kosten- und Kalkulationsfragen, Durchführung von Betriebsorganisationen und Erstattung betriebswirtschaftlicher Gutachten, Beratung in Steuerangelegenheiten und zu wirtschaftlichen Fragen jeder Art, Übernahme von Treuhandmandaten und sonstigen Interessenvertretungen jeder Art und Sekretariaten, Betreuung von Gründungen, Kapitalerhöhungen, Sanierungen, Fusionen und Liquidationen, Beratung und Vertretung beim Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Vermietung und sonstige Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Duri Sulser, von und in Domat/Ems.

4. Januar 1983
Rietschi AG Zürich (Rietschi Ltd Zürich), in Zürich 2, Breitingerstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 1982. Zweck: Handel mit Textilien aller Art; sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen sowie ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Amandus Rietschi, von Gipf-Oberfrick, in Erlenbach ZH.

4. Januar 1983
Manesse Verlag GmbH, in Zürich 4, Hallwylstrasse 54, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 1982. Zweck: Verlag, Herstellung und Verkauf von Druckerzeugnissen jeglicher Art; kann sich auch an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben. Stammkapital: Fr. 300 000. Gesellschafter: Deutsche Verlags-Anstalt GmbH, Stuttgart, mit einer Stammeinlage von Fr. 299 000, und Dora Meyer-Kuhn, von Baldingen, in Thalwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Beabsichtigt, von der deutschen Verlags-Anstalt GmbH, Stuttgart, den Manesseverlag mit Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 1. 1. 1983 zum Preise von höchstens Fr. 1 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind: Ullrich Frank-Planitz, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), und Prof. Dr. Federico Hindermann, von Basel, in Aarau. Kollektivprokura zu zweien hat Alex Aepli, von Frauenfeld, Diessenhofen und St. Gallen, in Amriswil.

4. Januar 1983
Arlette Summerer Collection, in Adliswil, Rainstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Arlette Summerer, von Chiasso, in Adliswil. Einkauf und Verkauf von sowie Handel mit Damen- und Herrenoberbekleidung.

Bern – Berne – Berna

Büro Biel – Bureau de Bienne

29 décembre 1982
Maeder-Leschot SA, à Bienne, fabrication et commerce de boîtes de montres (FOSC du 31. 8. 1982, no 201, p. 2822). Les pouvoirs de l'administrateur démissionnaire Fernando Fontana sont éteints. Sont nommés nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Ulrich Spycher, de Köniz, à Meilen, président, et Pierre Robert, du Locle, au Landeron, Germain Rebetez n'est plus président, mais reste membre du conseil d'administration avec signature collective inchangée.

29 décembre 1982
Tissot Synthetic SA, à Bienne, transformation des matières thermo-plastiques, fabrication des moules, etc. (FOSC du 31. 8. 1982, no 201, p. 2822). Les pouvoirs de l'administrateur unique démissionnaire Ulrich Christian Doenz sont éteints. Sont nommés nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Ulrich Spycher, de Köniz, à Meilen, président; Pierre Robert, du Locle, au Landeron; Peter Tosin, de Bâle, à Evilard, et Pierre Louis Woog, d'Iseltwald, à Macolin, commune d'Evilard.

4 janvier 1983
René Boder, à Evilard, atelier de mécanique (FOSC du 15. 6. 1959, no 135, p. 1694). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

4. Januar 1983
Bollier S.A. in Biel, Fabrikation von Lederarmbändern und anderen Lederwaren (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 627). Die Prokuren von Felix Bollier und Heinz Schneeberger sind erloschen.

4. Januar 1983
Enz Modeshop GmbH, in Biel, Handel mit Damen- und Herrenkonfektion, modischem Schmuck (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 179). Neue Adresse: Beundenweg 24.

4. Januar 1983
Peter Schneider, in Biel, Vertretungen, Handel mit Marmor, Bau- und Kunstkeramik (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 458). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ipsach (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4183) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Büro Burgdorf

3. Januar 1983
Schuhhaus Burkhalter, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Martin Burkhalter, von Lützelflüh, in Burgdorf. Handel mit Schuhen und verwandten Artikeln. Schmiedengasse 11.

Büro Laufen

4. Januar 1983
Liederer + Frey, bisher in Aesch BL, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1966, S. 328). Der Sitz wurde nach Duggingen verlegt. Gesellschafter sind: Remo Liederer, von Riehen, in Duggingen, und Walter Frey, von Gontenschwil, in Duggingen; sie führen Kollektivunterschrift. Die Gesellschaft hat am 1. 5. 1963 begonnen. Armierungen. Hutzmannweg 3.

Büro Saanen

4. Januar 1983
Monte Investment Ltd., bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 412). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Dezember 1982 wurde der Sitz nach Gstaad, Gemeinde Saanen, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmen sowie Handel mit Waren aller Art einschliesslich Immobilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. 1. 1980. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 210 000, eingeteilt in 2100 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Jürg Müller, von Boltigen, in Saanen, ist nun einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift des zurücktretenden Mitglieds des VR, Silvia Fumi, ist erloschen. Domizil: Treuhandbüro Jürg Müller, 3780 Gstaad.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Januar 1983
Christliche Ostmission, in Worb, Verein (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 421). Hansjürg Stückelberger, Präsident, und Hans-Rudolf Hintermann, Sekretär und Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ebenfalls ist Benjamin Wittwer, Geschäftsführer, zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Folgende Mitglieder wurden neu in den Vorstand gewählt: Hans W. Maurer, von Zürich und Schmiedrued, in Zürich, Präsident; Ernst Michel, von Köniz, in Stettlen, Kassier; ferner wurde Otto Bütikofer, von Kernenried, in Bern, als Sekretariatsleiter gewählt; sie zeichnen je kollektiv zu zweien.

4. Januar 1983
Rud. Kohler, in Walkringen, Mühle (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1955, S. 1978). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

4. Januar 1983
Heinz Kohler, in Walkringen. Inhaber der Firma ist Heinz Kohler, von Rüeggisberg, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen. Betrieb einer Mühle. Hosbach, 3513 Bigenthal.

4. Januar 1983
Gebr. Schweizer, in Bowil, Landmaschinen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 534). Die Gesellschaft hat sich am 17. 12. 1982 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Andreas Schweizer, von Vechigen, in Bowil, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär ist Bendicht Schweizer, von Vechigen, in Aarberg, mit einer Kommanditsumme von Fr. 21 650. Die Firma wird geändert in: **Andreas Schweizer + Cie., Schmiede, Landmaschinen, Installationen, Bowil.** Einzelprokura wird erteilt an Margrith Schweizer-Haldimann, von Vechigen, in Bowil.

4. Januar 1983
Tierärztliche Praxis Dr. Krummen AG, in Biglen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. 12. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt eine umfassende Tätigkeit auf dem Sektor der Tierheilkunde, wie ärztliche Behandlung, operative Eingriffe usw. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen oder mieten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Krummen, Präsident, und Rosmarie Krummen-Vögeli, Mitglied, beide von Mühleberg, beide in Biglen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: c/o Dr. med. vet. Hans Krummen, 3507 Biglen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. Januar 1983
Rabattring Sigrist & Furrer, in Kriens, im Riedli, 6010 Kriens (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 12. 11. 1982. Gesellschafter: Hermann Sigrist, von Kriens und Meggen, in Kriens, und Heinz Furrer, von Lungern, in Buochs; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Erhaltung und Förderung der Attraktivität und Konkurrenzfähigkeit der Klein- und Mittelbetriebe im Detailhandel durch Aufbau eines Rabattrings, welcher den angeschlossenen Mitgliedern (Geschäftsinhaber und Konsumenten) bestimmte Vorzüge verschafft.

4. Januar 1983
Bamond Oel und Kohle Inter AG, in Kriens, Bergstrasse 68, bei Franz Vetter, 6010 Kriens (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 22. 12. 1982. Zweck: Handel mit Erdöl- und Kohleprodukten sowie alle Tätigkeiten auf dem Energiesektor; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken; Beteiligungen; Handels-, Industrie- und Finanzgeschäfte. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB. Falls die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können sie auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Franz Vetter, von und in Kriens, und Mitglied: Peter Niederberger, von Dallenwil, in Eich; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Januar 1983
Fahrschule Erni und Burkhard AG, Luzern, in Luzern, Moosstrasse 24, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 1. 1983. Zweck: Führung einer Fahrschule für alle Kategorien von Fahrzeugen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 3. Januar 1983 und Inventar per 8. November 1982 übernimmt die Gesellschaft von Max Erni, in Hergiswil NW, und Helmut Burkhard, in Reussbühl, Gemeinde Littau, bestimmte Vermögenswerte, nämlich Mobiliar und Inventar gemäss separater Liste sowie einen Lastwagen Volvo, 2 Personenwagen VW Jetta, einen Personenwagen VW Golf und einen Personenwagen Fiat Automat im Werte von Fr. 120 000 zum Preise von Fr. 80 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Helmut Burkhard, von Lützelflüh, in Reussbühl, Gemeinde Littau, und Mitglied: Max Erni, von Luzern, in Hergiswil NW; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Januar 1983
Frewe Presents AG, in Dagmersellen, Feldstrasse 322, bei Peter Wettstein, 6252 Dagmersellen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 12. 1982. Zweck: Import von und Engroshandel mit Werbegeschenken, Schreibgeräten, Packmaterialien und verwandten Erzeugnissen; Übernahme von Vertretungen; Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Peter Wettstein, von Fällanden, in Dagmersellen, und Mitglied: Adelheid Wettstein, von Fällanden, in Dagmersellen; sie zeichnen einzeln.

4. Januar 1983
Automa Holding AG., in Reiden, Beteiligungen, in Konkurs (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1032). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 13. April 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar 1983
Bell Maschinenfabrik A.G. Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3342). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Jürg Raissig, von Adliswil und Bolligen, in Kriens.

4. Januar 1983
Cooling Developments Ltd., in Luzern, Patente usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3275). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma: **Cooling Developments Ltd. in Liq.,** durch den Liquidator Dr. Max Stocker (bisher einziger Verwaltungsrat), welcher weiterhin einzeln zeichnet.

4. Januar 1983
Bank Finalba AG, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2023), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern, wurde erteilt an Curt Jauch, von Silenen, in Luzern. Neue Adresse: Habsburgerstrasse 26 (eigene Räume).

4. Januar 1983
Hauser & Co. Investment advisers, in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2767). Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1982 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hauser & Co. Investment advisers in Liq.** durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter mit Einzelunterschrift Max Hauser, durchgeführt.

4. Januar 1983
Interenamel A.G. (Interenamel S.A.) (Interenamel Ltd.), in Luzern, Patente usw. (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3709). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Interenamel A.G. in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Organe.

4. Januar 1983
Klavierbauer, Stimm- + Reparaturservice, Wozenilek + Sauseng, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2131). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Wozenilek auf den 31. Dezember 1982 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Werner Sauseng im Sinne von Art. 579 OR als Einzel-Kaufmann unter der Firma **Werner Sauseng, Klavierbauer, Stimm- und Reparaturservice** weitergeführt. Neuer Zweck: Betrieb einer Klavierwerkstätte. Adresse der Firma: Maihofstrasse 62, 6006 Luzern.

4. Januar 1983
Niggli AG Horw, in Horw, Gipser- und Renovationsgeschäft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 19). Statutenänderung vom 9. Dezember 1982. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Neue Adresse: Wegmattstrasse 23, bei Julius Studhalter, 6048 Horw.

4. Januar 1983
Möbelhaus Schlossberg A.G., in Luzern (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2685). Neue Adresse: Würzenbachstrasse 10, bei Hans Heini, 6006 Luzern.

Schwyz – Schwyz – Svitto

4. Januar 1983
Paul Inauen AG, in Küssnacht am Rigi. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Dezember 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Möbeln und Teppichen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «Paul Inauen, Möbelhaus», in Küssnacht am Rigi, Aktiven und Passiven bis zum Höchspreis von Fr. 200 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Paul Inauen, von Appenzell, in Küssnacht am Rigi. Domizil: Seeburgstrasse 15.

4. Januar 1983
W. Fischli Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Lachen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «W. Fischli Bauunternehmung AG», mit Sitz in Glarus, welche die Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen usw. bezweckt und am 7. September 1972 im Handelsregister Glarus eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1978, S. 1546), durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. August 1982 in Lachen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Werner Fischli, von Näfels, in Glarus, Präsident des Verwaltungsrates. Domizil: Bahnhofplatz 10.

4. Januar 1983
Realag, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Ausführung von Bauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3960). Peter Hasenfratz, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Das bisherige Mitglied, Arnold Dubach, ist nun Präsident des VR und führt wie bisher keine Unterschrift. Neues Domizil: Obere Paulistrasse.

4. Januar 1983
Kühlhaus-Genossenschaft Morschach, in Morschach (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1647). Xaver Betschart, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Deck, von Schwyz, in Morschach, als Präsident in den Vorstand gewählt; er führt mit dem Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Dümlen (beim Präsidenten).

Zug – Zoug – Zugo

30. Dezember 1982
Interfire Holding AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. Dezember 1982. Zweck: Beteiligung an und Beratung und Assistenz von industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Rezepten, Warenzeichen und anderen Schutzrechten, insbesondere im Bereich der Heizungsindustrie, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften, Abwicklung von Treuhandgeschäften; kann Grundeigentum erwerben. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 120 000 ist eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1982 46 Namenaktien zu Fr. 1000 der Cheminéebau Loosli AG, Ittigen; 14 Namenaktien zu Fr. 1000 und 250 Namenaktien zu Fr. 100 der Cheminée Loosli Handels AG, Ittigen, und 34 Namenaktien zu Fr. 1000 der Aspira AG, Ittigen, zum Preise von Fr. 105 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Bernhard Ruchti, von Goldiwil, in Köniz, Präsident, und Ruth Ruchti-Burger, von Goldiwil, in Köniz; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 17, c/o Schweizerische Kreditanstalt, 6300 Zug.

4. Januar 1983
Chemtrade AG (Chemtrade SA) (Chemtrade Ltd), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. Dezember 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Chemikalien und ähnlichen Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen; kann Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Pius Bienz, von Hasle LU und Luzern, in Luzern. Domizil: Untermühleweg 7, c/o Bösch Treuhand AG, 6300 Zug.

4. Januar 1983
Eliza Beach Club AG (Eliza Beach Club SA) (Eliza Beach Club Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. Januar 1983. Zweck: Beteiligung an und Bau, Entwicklung, An- und Verkauf, Vermietung sowie Betrieb von Hotels, insbesondere von Strandhotels sowie Erbringung von damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen; kann sich an Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Elisabeth Halberkann, deutsche Staatsangehörige, in Alosen, Gemeinde Oberägeri, Präsidentin; Hans Zumstein, von Seeberg BE, in Horgen, und Walter Bolliger, von Zürich, in Forch, Gemeinde Maur; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 2, c/o Hotel Treuhand AG, 6301 Zug.

4. Januar 1983
Finanzpat AG, in Zug, Beteiligung an und Gründung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3717). Auf das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurden weitere Fr. 60 000 einbezahlt. Es ist nun mit Fr. 260 000 liberiert.

4. Januar 1983
Tedeco AG, in Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3628). Fritz Küttel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Liselotte Burrows, von Schmiedrued, in Uster.

4. Januar 1983
Carassina A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 607). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Januar 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Hiderex AG (Hiderex SA) (Hiderex Ltd.).** Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. Januar 1983
Serpo AG, in Zug, Handel mit vorwiegend skandinavischen Produkten usw. (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Serpo Trading AG (Serpo Trading SA) (Serpo Trading Ltd).**

4. Januar 1983
Hünnebeck Aktiengesellschaft, in Zug, Erwerb von Patenten usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2447). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Januar 1983
Kompritek AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2694). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Januar 1983
Quirck Commercial Consultants AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1975, S. 736). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Januar 1983
Key Consultants AG, in Zug, technische und Management-Beratung usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1852). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Januar 1983
Juemag AG, in Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2208). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Januar 1983
Hapers AG, in Zug, Übernahme von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2208). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Januar 1983
Hemerdron N.V. Curaçao, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Anlage ihrer Mittel in Wertpapiere irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1600), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz auf Curaçao, Niederländische Antillen. Die Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

4. Januar 1983
Bemo-Elementbau AG, in Cham, Handel mit Bauwerkstoffen usw. (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2895). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Adliswil (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4197) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar 1983
Datarox Computer Consulting AG, in Zug, Handel mit Computern usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3823). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zollikon (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4197) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar 1983
Globmar Shipping & Trading Ltd., in Unterägeri, Transport von und Handel mit Waren usw. (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3240). Alex Blöchliger ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Osman Cezmi Serter, bisher Mitglied, ist neuer Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

4. Januar 1983
AMZ Ando-Management, H. Andermatt, bisher in Hünenberg, Personal- und Kaderschulung (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2311). Die Firma hat den Sitz nach Steinhausen verlegt. Domizil: Keltenweg 25, 6312 Steinhausen.

4. Januar 1983
Ando-Technik, Frau A. Andermatt, bisher in Hünenberg, Beratung von Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2031). Die Firma hat den Sitz nach Steinhausen verlegt. Domizil: Keltenweg 25, 6312 Steinhausen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

4 janvier 1983
Buildinvest S.A., à Fribourg, route de Beaumont 4, c/o Fiduciaire Wanner S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 1. 1983. But: effectuer toutes opérations financières, commerciales, de construction, de gestion et d'investissement se rapportant à des immeubles situés exclusivement à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Raphaël Cohen, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle.

4 janvier 1983
Mecom Instruments S.A., à Fribourg, appareils de mesure, etc. (FOSC du 1. 12. 1975, no 281, p. 3202). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 7.

4 janvier 1983
Interfinex Ltd. à Fribourg, boulevard de Pérolles 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 1. 1983. but: la prestation de services et conseils de tous genres dans les domaines du financement, des investissements, de la comptabilité et des contrôles. Le financement d'entreprises. La participation dans d'autres sociétés. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Antonio Fabiani, de nationalité italienne, à Fribourg, est président et administrateur-délégué; Alain Kostenbaum, de Carouge, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Ronny Lévy, de et à Genève, membre. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et président, et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

4 janvier 1983
Interpomme S.A., à Fribourg, services techniques dans le domaine alimentaire, etc. (FOSC du 19. 11. 1980, no 272, p. 3791). Date de la dissolution: 9. 12. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Interpomme S.A. en liquidation,** par les administrateurs Sixten Holmquist, Dr Anton Heini et Dr Peter Widmer, nommés liquidateurs avec signatures collectives à deux.

4 janvier 1983
Tröstau Handels & Finanz AG, à Fribourg (FOSC du 16. 6. 1982, no 136, p. 1946). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 17. 12. 1982.

4 janvier 1983
Ostrella S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 12. 1982, no 300, p. 4111). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 30.

4 janvier 1983
Summer S.A., à Fribourg, rue St-Pierre 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 1. 1983. But: acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, articles et accessoires de tous genres, principalement dans la branche des textiles et de la mode. Capital: fr. 54 000, entièrement libéré, divisé en 54 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Werner Metz, de Guin, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

4. Januar 1983
Käsereigenossenschaft Benewil, in Benewil, Gemeinde Alterswil (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2624). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. 5. 1982 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

4. Januar 1983
Cotting & Co., in Grenchen, Kunsterzeugnisse, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2824). Neue Geschäftsnatur: Informationsdienste aller Art für Private und Firmen.

4. Januar 1983
Ring-Immobilien Aktiengesellschaft, in Grenchen (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1096). Die Unterschrift des infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgetretenen Dr. Elio A. Farry wird gelöscht. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Hubert Seinige, von Uster und Zollikon, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon.

4. Januar 1983
Erb + Bieli Bodenbeläge, in Grenchen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1330). Die Gesellschaft ist seit dem 31. 12. 1982 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. Januar 1983
Femaro Immobilien AG, in Grenchen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 872). Markus Bart ist infolge Demission aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Kollektivprokura von Monique Güdel sind erloschen. Neues Mitglied des VR ist Peter Günthart, von Pfäffikon, in Ipsach; er zeichnet kollektiv zu zweien.

4. Januar 1983
Beat Hediger, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Beat Hediger, von Reinach AG, in Grenchen. Handel mit Brennmaterialien, Transporte aller Art sowie Kranarbeiten. Staadstrasse 25.

Büro Lebern in Solothurn

4. Januar 1983
Gerardo Sabato, in Rüttenen. Inhaber der Einzelfirma ist Gerardo Sabato, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Karosserie-Spenglerei. Nierenwäldliweg 21.

Büro Stadt Solothurn

4. Januar 1983
Astrada A.G., in Solothurn, Strassenbau-, Tiefbau-, Asphalt- und Isolationsarbeiten usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1948). Neues Geschäftsdomizil: Obachstrasse 10.

4. Januar 1983
Ra-Lumine, Emilie Schneider-Eugster, in Solothurn, Radium-Posage und Umdruckarbeiten (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2591). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

31. Dezember 1982
Roxy Records AG, in Basel, Tonträger usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). Domizil nun: Rümelinsplatz 5.

31. Dezember 1982
Ibag AG Liegenschaftsservice, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1332). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Barbara Vökt, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

31. Dezember 1982
Mediatech AG (Mediatech SA) (Mediatech Ltd), in Basel, Freie Strasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 12. 1982. Zweck: Verkauf und Vermittlung von Waren und Dienstleistungen, insbesondere auf dem Werbesektor sowie Planung und Ausführung von Ladenbaueinrichtungen und Verkaufshilfen. Die Gesellschaft kann Hard- und Software herstellen, verkaufen und vermitteln, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Werner Schaub, von und in Basel, Präsident, und Martin Felix Schaub, von und in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

31. Dezember 1982
Waldema Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 144). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Rudin; Unterschrift erloschen. Prokura zu zweien neu: Hannelore Löding, deutsche Staatsangehörige, in Frenkendorf.

31. Dezember 1982
Vögtle, in Basel, Radio- und Fernsehapparate usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2984). Firma infolge Nichtbestehens einer Geschäftstätigkeit in Basel gelöscht. (Eintragung gemäss Art. 60 Abs. 2 HRegV.)

3. Januar 1983
«Boîte à musique» Bühler & Lochmann, in Basel, Kollektivgesellschaft, Schallplatten (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 41). Adresse nun: Allschwilerstrasse 40.

3. Januar 1983
Buch und Grafik Peter G. Isler, in Basel, Blumenrain 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Felix Gustav Isler, von Wohlen AG, in Basel. Einzelprokura: Angelo Bettinaglio, von Quarten, in Basel. Handel mit Büchern, Grafik und Periodika sowie Vertretungen aller Art und Kapitalvermittlungen.

3. Januar 1983
Danzas AG, in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1391). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Heinz Deck, von Zürich und Schwyz, in Zürich, und Thomas Hüsler, von Uster und Steinhausen, in Camischolas.

3. Januar 1983
Hantec, Otto Maire, in Basel, technische Artikel (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2042). Domizil nun: Eggfluhstrasse 17.

3. Januar 1983
Dr. A. Hersberger, in Basel, Apotheke (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1962, S. 2988). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

3. Januar 1983
Dr. Kurt Hersberger, in Basel, Spalenberg 63, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Kurt Hersberger, von Liestal, in Basel. Apotheke.

3. Januar 1983
Motax GmbH, in Basel, Motoaccessoires usw. (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1982, S. 3624). Domizil nun: J. J. Balmerstrasse 1.

3. Januar 1983
Jonas Hechel Architekt, in Basel, Leonhardsgraben 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jonas Hechel, von und in Basel. Architekturbüro und Bildergalerie.

3. Januar 1983
A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3353). Prokura Dr. Paul Müller erloschen. Einzelprokura neu: Rosemarie Braun, von und in Basel.

3. Januar 1983
Schweizer-Papier AG, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 320). Prokura zu zweien neu: Hans Bossart, von Oberbüren, in Birsfelden.

3. Januar 1983
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Claraplatz, in Basel (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2999), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Roland Rasi erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Ramstein, von und in Muttenz.

3. Januar 1983
Rodolphe Haller AG, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr.297 vom 18. 12. 1980, S. 4100). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz neu: Felix Hofstetter, von und in Basel, und Heinz Hänggi, von Nunningen, in Allschwil.

3. Januar 1983
Baumann & Schaufelberger AG, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1564). Unterschrift Karl Keller, Vizedirektor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Werner Kramer, von Leibstadt, in Reinach BL.

3. Januar 1983
Amro Bank und Finanz, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2297), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Kurt Greuter, von Basel und Sirnach, in Reinach BL.

3. Januar 1983
Ehinger & Cie. AG, in Basel, Bankhaus (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1232). Prokura zu zweien neu: Urs Frei, von Bettingen, in Basel.

3. Januar 1983
Dr. Vock AG, in Basel, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2780). Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Gregor Burch, von Sarnen, in Ettingen.

3. Januar 1983
Stocker & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2807). Adresse nun: Vogesenstrasse 136. Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Autowerkstätte, Handel mit Automobilen. Einzelunterschrift neu: Jacqueline Stocker, Kommanditärin.

3. Januar 1983
Holzstoff AG, in Basel (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3780). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Hans Gorsler, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist.

3. Januar 1983
Truvag Treuhand und Revisions AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3768). Unterschrift zu zweien neu: Hans Frey, von Basel und Möriken-Wildegg, in Ettingen.

3. Januar 1983
Linger Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 824). Domizil nun: Steinenvorstadt 79, bei Tradewor AG.

3. Januar 1983
Garage W. Müller, in Basel, Hüningerstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Müller, von Oberembrach, in Bottmingen. Servicestation und Autoreparaturwerkstätte.

3. Januar 1983
Nicola Sciascia, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2010). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

3. Januar 1983
Sciascia & Keller, in Basel, Rebgasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1983. Gesellschafter: Nicola Sciascia, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Ruth Keller, von Endingen, in Basel. Restaurant.

3. Januar 1983
Tebowa-Service, R. Peterhans, in Basel, Delsbergerallee 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Peterhans, von Fislisbach, in Basel. Einzelunterschrift: Claudia Steinle, von und in Basel. Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen sowie Verlegen von Wand- und Bodenbelägen.

3. Januar 1983
Stala AG Basel, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2333). Domizil nun: Steinentorstrasse 14.

3. Januar 1983
Karger Libri AG, in Basel, Bücher usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 96). Prokura Rolf Dehmel erloschen.

3. Januar 1983
Fivag Finanz- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3045). Alois De Marchi, Prokurist, wohnt nun in Hergiswil NW.

3. Januar 1983
Gastro Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3056). Alois De Marchi, Geschäftsführer, wohnt nun in Hergiswil NW.

3. Januar 1983
Indreba GmbH, in Riehen, Reklamebüro usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1782). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Walter Grütter, infolge Todes; Unterschrift als Geschäftsführer erloschen. Gesellschaft ohne Gesellschafter und ohne Geschäftsführer. Beistand gemäss Art. 393 Ziff. 4 ZGB durch Beschluss der Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt vom 9. 12. 1982: Susanne Grütter, nun in Allschwil, bisher Zeichnungsberechtigte. Domizil Äussere Baselstrasse 303 weggefallen. Gesellschaft ohne Domizil.

3. Januar 1983
Garage Dreiländereck S. Boemi, in Basel, Kleinhüningeranlage 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sebastiano Boemi, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln. Garage.

3. Januar 1983
Ciba-Geigy International AG, in Basel, Mitwirkung an Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2824). Unterschriften Dr. Samuel Koechlin und Dr. Hans Rossi, beide Direktoren, sowie Prokura Paul Schreiber erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Jean Orsinger, von Diessenhofen, in Biel-Benken. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Trüeb, von Hochdorf und Luzern, in Füllinsdorf, und Max Ueberschlag, von Luzern, in Oberwil BL. Prokura zu zweien neu: Hanspeter Sacker, von Basel und Rünenberg, in Basel. Dr. Werner Schmassmann, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Walter Zeller, Direktor, wohnt nun in Bottmingen.

3. Januar 1983
Stamm Management AG, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3711). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Pfrunder, Delegierter, und Robert Lusser, deren Unterschriften als Direktoren erloschen sind. Prokura zu zweien neu: Rudolf Bielser, von und in Pratteln. Ulrich Stamm, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

3. Januar 1983
Stamm Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3219). Unterschrift Robert Lusser erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Pfrunder, Delegierter, bisher Zeichnungsberechtigter, sowie Max Holliger, von Gontenschwil, in Binningen. Ulrich Stamm, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

3. Januar 1983
Stamm Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2827). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Pfrunder, von Basel und Männedorf, in Mariastein, Delegierter, und Max Holliger, von Gontenschwil, in Binningen. Ulrich Stamm, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

3. Januar 1983
Stamm Bauunternehmung AG, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3711). Unterschrift Robert Lusser erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Pfrunder, bisher Zeichnungsberechtigter. Prokura zu zweien neu: Rudolf Bielser, von und in Pratteln, und Horst Schindler, deutscher Staatsangehöriger, in Schliengen (D). Ulrich Stamm, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

3. Januar 1983
Ustag Generalunternehmung AG, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3711). Unterschrift Robert Lusser erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Pfrunder, bisher Zeichnungsberechtigter. Prokura zu zweien neu: Rudolf Bielser, von und in Pratteln. Ulrich Stamm, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

3. Januar 1983
Adolf Kühner AG, in Basel, Werkstätte für Feinmechanik usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 155). Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Markus Kühner, von Basel, in Birsfelden. Es wohnen nun die Prokuristen Christoph Cesana in Riehen und Ernst Wullschleger in Reinach BL.

3. Januar 1983
Vepal AG, in Basel, materielle und immaterielle Güter usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3536). Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Susanne Kugel, von und in Basel.

3. Januar 1983
BFR Büro für Renovationen Paul Schatz, in Riehen, Äussere Baselstrasse 278, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Rudolf Schatz, von Basel, in Riehen. Einzelunterschrift: Rita Schatz, von Basel, in Riehen. Baurenovationen und Umbauten als Generalunternehmung, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Handel mit Baumaterialien und Apparaten für die Baubranche.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

31. Dezember 1982
Maba E. Mory Markier- & Bautechnik Binningen, in Binningen (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3435). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Dezember 1982
J. Anwander, in Münchenstein, Flaconnage (Hohlglaswaren) en gros (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1956, S. 1183). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Dezember 1982
Peter Rebmann, in Reinach, Ausführung von internationalen Warentransporten (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Dezember 1982
Repro Grafik AG, in Allschwil (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4057). Prokura Hanspeter Duttli-Erni erloschen.

31. Dezember 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Diegten, in Diegten (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1978, S. 524). Aus dem Vorstand infolge Demission ausgeschieden: Hans Schneider-Nyffeler, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Peter Meier-Wahl, von und in Diegten, bisher Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung, ist neu Vizepräsident und führt nun Unterschrift zu zweien.

31. Dezember 1982
Automobilgenossenschaft Reigoldswil, in Reigoldswil (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1979, S. 3423). Statutenänderung: 4. Juni 1982. Zweck neu: Betrieb einer Transportunternehmung, die öffentliche Verkehrslinien unterhält und andere Transportleistungen anbietet. Die Genossenschaft führt einen Garagenbetrieb für ihre und andere Fahrzeuge. Sie kann sich an Drittgeschäften in irgendeiner Form beteiligen und Handelsgeschäfte betreiben. Die Unterschrift führen nun der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Geschäftsführer oder dessen Stellvertreter zu zweien. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Unterschrift zu zweien führt neu: Leo Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Reigoldswil.

31. Dezember 1982
Fritz Mathys-Wagner, in Läufelfingen, Autotransporte (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1957, S. 3357). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Januar 1983
O. Dellenbach, Garage, in Oberwil, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1237). Einzelunterschrift führt neu Margrit Dellenbach-Leu, von Trachselwald, in Oberwil BL.

3. Januar 1983
Argus-Treuhand Jos. A. Meister, in Pratteln (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1781). Adresse neu: Wartenbergstrasse 16A.

3. Januar 1983
Mab-Agentur Marcel Born, in Pratteln, Tramstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Born, von Balsthal, in Pratteln. Betrieb einer Presse- und Werbeagentur in den Bereichen Vermittlung von Nachrichten und Informationen für Medien, Werbefotografie und akustische Werbung.

3. Januar 1983
Ciba-Geigy Werke Schweizerhalle AG, in Schweizerhalle, Gemeinde Muttenz (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2813). Unterschriften Dr. Samuel Koechlin, Direktor; Dr. Benno Gunzinger, stellvertretender Direktor; Peter Stocker, Vizedirektor, sowie Prokuren Ernest Bartlomé, Kurt Brüderlin, Dr. Jakob Führer, Dr. Theodor Langauer, Max Larsen, Alfred Lutz und Paul Schreiber erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Jean Orsinger, von Diessenhofen, in Biel-Benken. Anton Schaerli, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor weiterhin zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Trüeb, von Hochdorf und Luzern, in Füllinsdorf. Kollektivprokuren zu zweien neu: Josef Altermatt, von Laupersdorf, in Muttenz; Dr. Peter Baumgartner, von Oensingen, in Münchenstein; Dr. Klaus Flierl, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Kurt Huber, von Oberembrach, in Wallbach; Dieter Meyre, von und in Basel; Hanspeter Sacker, von Basel und Rünenberg, in Basel; Sebastian Stäubli, von und in Magden, und Dr. Andreas Weber, von Basel, in Binningen. Walter Zeller, Direktor, wohnt nun in Bottmingen.

3. Januar 1983
Vorerst AG, Spiel- und Unterhaltungsbetriebe, bisher in Basel (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1467). Statutenänderung: 27. September 1982. Sitz nun: Muttenz, Seminarstrasse 2. Ursprüngliche Statuten: 5. Februar 1932, letztmals revidiert am 30. November 1981. Zweck: Führung von Spiel- und Unterhaltungslokalen aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 85 Inhaberaktien zu Fr. 600. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Thommen, von Niederdorf, nun in Riehen, Präsident mit Einzelunterschrift; Markus Thommen, von Niederdorf, in Basel; Bernhad Thommen, von Niederdorf, nun in Basel; Andreas Thommen, von und in Niederdorf, und Paul Walter Helmstetter, von Luzern, in Basel, Mitglieder mit Unterschrift zu zweien (alle bisher).

3. Januar 1983
Krüsi AG, in Reinach, Oberer Rebbergweg 23, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 10. Dezember 1982. Zweck: Büro für Architektur und verwandte Leistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme: Büromöbel, Büromaschinen, Büromaterial und Zeichnungsutensilien von Josef Krüsi, Reinach BL, gemäss Vertrag vom 10. Dezember 1982, zum Preise von Fr. 8157. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Josef Krüsi, Präsident, und Charlotte Krüsi-Kast, Vizepräsidentin, beide von Schönengrund, in Reinach BL.

4. Januar 1983
Seminarteam Dr. Madeleine Marti + Dr. Ralph Fierz, in Allschwil, Spezialseminare in den Bereichen des Stressmanagements und des Persönlichkeitstrainings usw. (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3328). Die Gesellschafterin Dr. Madeleine Marti heisst jetzt infolge Verheiratung Dr. Madeleine Fierz-Marti und ist nun in Basel heimatberechtigt. Firma neu: **Seminarteam Dr. Madeleine Fierz + Dr. Ralph Fierz.**

4. Januar 1983
TIR Verlags-AG, in Allschwil, Betrieb eines Verlages (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1976, S. 1835). Domizil neu: Langmattweg 29.

4. Januar 1983
Werner Kuster AG, in Muttenz, Handel mit automatischen Schalt- und Regelgeräten usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436). Ruth Hofmann, Prokuristin, wohnt nun in Füllinsdorf. Martin Coerper, Prokurist, ist nun Bürger von Riehen.

4. Januar 1983
Tüba Norm AG, in Muttenz, Türen und Türelemente usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3768). Prokuren Hans Thoma und Hans Würgler erloschen.

4. Januar 1983
Inrag AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 133). Statutenänderung: 24. Dezember 1982. Sitz neu: Pratteln, Schlossstrasse 21. Zweck: Ausführung von Ingenieur- und Montagearbeiten, Übernahme von Vertretungen technischer Artikel, insbesondere auf dem Gebiete des Rohrleitungs- und Stahlbaues. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen finanziell beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Ursprüngliche Statuten: 5. Dezember 1973, geändert am 21. August 1974. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Eduard Müller, von Rheinfelden, Laufenburg und Oberkulm, in Rheinfelden, Präsident, und Beatrice Peter, von Bussnang, in Liestal; beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Paul Sommer, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Delegierter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1983
Hatebur Umformmaschinen AG, in Reinach (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 241). Prokura zu zweien neu: Kurt Lippe, von Basel, in Binningen. Prokura Herbert Schweizer erloschen.

4. Januar 1983
Danzas AG, Reisebüro Liestal, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 980), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien neu: Markus Arnold, von Dulliken, in Giebenach.

4. Januar 1983
Fritz Thommen, Inhaber Willi Thommen, in Oberdorf, Hauptstrasse 64, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Thommen, von und in Oberdorf BL. Ausführung von Spenglerarbeiten und sanitären Installationen, PVC-Flachbedachungen, Rohrschlosserei.

4. Januar 1983
Fuchs & Co, in Binningen, Kommanditgesellschaft, Farben und Lacke usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3291). Geschäftsnatur neu: Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, Maschinen und Geräten, insbesondere Reinigungsmaschinen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Meyer, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

4. Januar 1983
Wilhelm Brodtbeck Aktiengesellschaft Portlandcementfabrik Liestal & Cementwarenfabrik Pratteln, in Liestal (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 524). Prokura Hansjörg Hugentobler erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Anton Gähwiler, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Mohler, von Frenkendorf, in Liestal.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

3. Januar 1983
Jakob Sutter, in Appenzell, Bauunternehmung (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1963, S. 118). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. Januar 1983
Ebiag Immobilien AG, bisher in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2711). An der Generalversammlung vom 29. Dezember 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Appenzell verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 24. November 1971 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Kauf, Verkauf sowie Überbauung von Grundstücken und Handel mit Baubedarfsartikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher: Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Hanns-Gunther Paulus, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzell, Präsident, mit Einzelunterschrift; Emil Nisple, von und in Appenzell, und Albert Schmid-Dörig, von und in Appenzell; letztere beiden ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Schönbühl 25, Steinegg, 9050 Appenzell.

3. Januar 1983
Gösta AG, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die Verwertung von Lizenzen, Patenten und Rechten aller Art, insbesondere Verwaltung von Vermögen und Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche gründen, erwerben, pachten, finanzieren oder mit solchen fusionieren, Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Söderberg Gösta, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (S), als Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Anton Stadler und Helen Stadler, beide von Altdorf UR, in Altstätten SG, als Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hauptgasse 7, 9050 Appenzell, c/o Treuhandbüro Karl Fässler.

4. Januar 1983
Wild AG, Ingenieurunternehmung für Heizung, Lüftung, Klima- und Sanitärtechnik, in Appenzell (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 401). Einzelprokura wird erteilt an Alfred Moser, von und in Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

31. Dezember 1982
Formus AG, St. Gallen, in St. Gallen, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3393). An der Generalversammlung vom 30. Dezember 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 49 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll einbezahltes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Peter Tschaggelar ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Hermann A. Tobler ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hanspeter Lüchinger, von Oberriet, in Rorschacherberg, Präsident.

31. Dezember 1982
MWS-Präzisionstechnik AG (MWS-precision engineering Ltd.) (MWS-techniques de précision S.A.), bisher in Zug (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). An der Generalversammlung vom 30. Dezember 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 7. Dezember 1979 teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Zweck wie bisher: internationaler Handel mit Präzisionsprodukten der Analysen- und Messtechnik; Beratung, Entwicklung und Forschung auf dem Gebiete der Analysen- und Messtechnik; Beteiligung an andern Unternehmungen sowie Finanzgeschäfte und Vermittlungen aller Art. Voll einbezahltes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Jürgen Niebäumer, Präsident; Kurt Neukomm, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, und Erika Neukomm sind aus dem VR ausgeschieden. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Dr. Heinz Mäusli, von Grosshöchstetten, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 48, 9400 Rorschach.

31. Dezember 1982
PWB AG Altstätten, in Altstätten, Maschinen usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2985). An der Generalversammlung vom 31. Dezember 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 80 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll einbezahltes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Fatzer, von Romanshorn, in St. Gallen.

31. Dezember 1982
Paul Büchel Baugeschäft AG, in Au (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2327). An der Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 wurden geändert, die Firma in **Paul Büchel Immobilien AG** und der Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen.

31. Dezember 1982
A. Naef AG, in Flawil, Stickereien usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 125). Max Pfister ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Mähr ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR. Peter Böniger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist Josef Kuhn wohnt nun in Wil SG.

31. Dezember 1982
Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3216), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Walter Munsch, Direktor; Georges Wendelspiess und Gerhard Senn, letztere beiden Vizedirektoren, sind erloschen.

31. Dezember 1982
Büro-Zweifel & Co. AG, in Uznach (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1836). Neue Geschäftsadresse: Städtchen 26, 8730 Uznach.

31. Dezember 1982
Radio Gächter AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1244). Karl Gächter, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Oskar Gabler ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans-Peter Mayer, von Gossau SG, in St. Gallen, ohne Unterschrift.

31. Dezember 1982
Druckerei Carl Meyers Söhne AG, Jona, in Jona (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4182). Die Prokura von Alfred Schumacher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ralph Schmucki, von Ernetschwil, in Oberägeri. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

31. Dezember 1982
Hohrain-Immobilien AG, bisher in Rapperswil (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3428). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Kreuzlingen (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4175) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1982
Bauformat AG, Küchen- und Wohnstudio «zum Stadttor», in Wil (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497). Stephan Wittibschlager ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Dezember 1982
Rewi-Reisen AG, in Wil (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1978, S. 3848). Hugo Hunziker, Delegierter, und Walter Hunziker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls aus dem VR ausgeschieden ist Götz Mundhenke, Delegierter; er führt seine Einzelunterschrift weiterhin, jedoch als Direktor. Eugen Iten, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde neu erteilt an Margaretha Iten-Grimm, von Wetzikon und Unterägeri, in Ringwil, Gemeinde Hinwil.

31. Dezember 1982
Rewi-Reisen AG, Zweigniederlassung in Jona. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Wil, welche am 24. Juli 1975 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1978, S. 3848), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 20. Dezember 1982 in Jona eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb von Reisebüros und Verkehrsagenturen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, belasten und veräussern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Eugen Iten, von Wetzikon und Unterägeri, in Ringwil, Gemeinde Hinwil, einziges Verwaltungsratsmitglied; Götz Mundhenke, deutscher Staatsangehöriger, in Wermatswil, Gemeinde Uster, Direktor, und Margaretha Iten-Grimm, von Wetzikon und Unterägeri, in Ringwil, Gemeinde Hinwil. Geschäftsadresse: Stadttor, Molkereistrasse 1, 8645 Jona.

31. Dezember 1982
Fördomix AG, in Steinach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Projektierung von Fabrikanlagen und Anlageteilen; Beratung auf dem Gebiet der Betriebsrationalisierung; technische Entwicklung von Maschinen und Betriebseinrichtungen, insbesondere auf dem Gebiet der Förder-, Dosier- und Mischtechnik sowie Vertrieb solcher Anlagen. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Rechte aller Art erwerben, sich an solchen beteiligen oder die Finanzierung übernehmen; ferner kann sich die Gesellschaft an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Graf, Präsident; Susi Graf, beide von Winterthur, in Steinach; beide mit Einzelunterschrift, und Gallus Ebneter, von Häggenschwil, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Bifangstrasse 1, 9323 Steinach.

31. Dezember 1982
St. Gallische Kantonalbank, in St. Gallen und Zweigniederlassungen in Altstätten, Bad Ragaz, Buchs, Wattwil, Wil, Flawil, Gams, Gossau, Nesslau, Uzwil und Ebnat-Kappel, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3507). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roman Lechmann, von Somvix, in Gossau SG. Die Prokura von Otto Portmann ist erloschen.

31. Dezember 1982
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Degersheim, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3507), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Hans Schregenberger sowie die Prokura von Otto Portmann sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Naef, von St. Peterzell, in Nassen, Gemeinde Mogelsberg, sowie Kollektivprokura zu zweien an Roman Lechmann, von Somvix, in Gossau SG.

31. Dezember 1982
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Heerbrugg, Gemeinde Au und St. Margrethen, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3507), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Roman Lechmann, von Somvix, in Gossau SG, und Fred Rettenbacher, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (A). Die Prokura von Otto Portmann ist erloschen.

31. Dezember 1982
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Mels, Sargans und Walenstadt, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3507), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokuren von Peter Willi und Otto Portmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roman Lechmann, von Somvix, in Gossau SG.

31. Dezember 1982
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Rapperswil und Uznach, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3507), mit Hauptsitz in St. Gallen. Niklaus D. Fedi führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roman Lechmann, von Somvix, in Gossau SG. Die Prokura von Otto Portmann ist erloschen.

31. Dezember 1982
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Rorschach, Rheineck, Goldach und Thal, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3507), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Hans Eisenring sowie die Prokura von Otto Portmann sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Ernst Wüthrich, von Trub, in Rorschach, sowie Kollektivprokura zu zweien an Roman Lechmann, von Somvix, in Gossau SG.

31. Dezember 1982
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in St. Gallen-Neudorf, St. Gallen-Bruggen und St. Gallen, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3507), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Roman Lechmann, von Somvix, in Gossau SG, und Reto Andreoli, von und in St. Gallen. Die Prokura von Otto Portmann ist erloschen.

31. Dezember 1982
Ersparniskasse der politischen Gemeinde Hemberg, in Hemberg, Gemeindeinstitut (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3701). An der Gemeinderatssitzung vom 7. Mai 1982 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist: Durchführung von Bankgeschäften aller Art. Die Politische Gemeinde Hemberg haftet bis zum Betrage der Garantiesumme von Fr. 250 000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Mitglieder des VR sind ebenfalls: Jakob Raschle, von Hemberg, in Bächli, Gemeinde Hemberg, und Hans Grob, von und in Hemberg; beide ohne Unterschrift.

31. Dezember 1982
Gartenbau 2000 Gebrüder Holenstein, in Rapperswil. Bruno Holenstein und Hermann Holenstein, beide von Bütschwil, in Rapperswil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Januar 1983 ihren Anfang nimmt. Gartenbau, Gartenpflege, Gartenplanung. Alte Jonastrasse 25, 8640 Rapperswil.

31. Dezember 1982
Eugen Helbling in Nachlassliq., in Jona, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1978, S. 3080). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

31. Dezember 1982
Gallus-Apotheke H. Fischer, in St. Gallen (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1956, S. 2559). Der Firmainhaber Heinz Fischer wohnt nun in Romanshorn.

31. Dezember 1982
Restaurant Krone Ph. Schleucher, in Weesen. Inhaber der Firma ist Philipp Schleucher, von Brugg, in Weesen. Betrieb des Restaurants Krone. Dorfstrasse, 8872 Weesen.

31. Dezember 1982
Rest. Hotel Linde Hans Inhelder, in Goldach. Inhaber der Firma ist Hans Inhelder sen., von Sennwald, in Goldach. Einzelprokura wurde erteilt an Rosmarie Portmann, von Luzern, in Untereggen, Geschäftsführerin. Betrieb des Hotel-Restaurants Linde. St. Gallerstrasse 54, 9403 Goldach.

31. Dezember 1982
Erwin Iseli Rest. Hirschen, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Erwin Iseli-Frick, von Sitterdorf und Zihlschlacht, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Restaurationsbetrieb. St. Gallerstrasse 1, 9032 Engelburg.

31. Dezember 1982
Rina Kundert, Rest. Paragraph 11, in Rapperswil. Inhaberin der Firma ist Rina Kundert-Weber, von Leuggelbach, in Rapperswil SG. Betrieb des Restaurants Paragraph 11. Herrenberg 29, 8640 Rapperswil.

31. Dezember 1982
Ruess K. Einbruch-Sicherheitstechnik, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Klaus Ruess, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen. Verkauf und Montage von Sicherheitsschliesssystemen. Waldgutstrasse 36, 9010 St. Gallen.

31. Dezember 1982
Rest. National P. Eugster, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Paul Eugster, von Oberegg, in Rheineck. Einzelunterschrift wurde erteilt an Karin Eugster, von Oberegg, in Rheineck. Betrieb des Restaurants National. Thalerstrasse 19, 9424 Rheineck.

31. Dezember 1982
E. Fehr-Frei, in Widnau, Handel mit Bekleidung (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2478). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Fehr-Frei, Herrenmodehaus», in Widnau.

31. Dezember 1982
Fehr-Frei, Herrenmodehaus, in Widnau. Inhaberin der Firma ist Berta Fehr-Frei, von und in Widnau. Handel mit Herrenmodeartikeln. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «E. Fehr-Frei», in Widnau. Bahnhofstrasse 28, 9443 Widnau.

31. Dezember 1982
Rest. Schäfli Hansjörg Schulthess, in Goldach (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 217). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1982
Eliane Tosoni, in Uznach, Führung einer Gastwirtschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 194). Diese Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

31. Dezember 1982
Hans Schwegler, in Wattwil, Handel mit chemischen und technischen Produkten (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1933, S. 2490). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

31. Dezember 1982
W. Feurer, in St. Gallen, Wäscherei, Glätterei, Vorhangspannerei (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 811). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Dezember 1982
Suter + Suter AG, Zweigniederlassung in Gossau, Beratung, Planung und Realisierung für Organisation, Einrichtung und Bau usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1712), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Wladimir Romanowsky, Direktor, ist erloschen. Marcel Dubald und Roland Lindner, beide bisher Vizedirektoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktoren. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Paul Rambert, von Montreux, in Lausanne; Marco Ritter, von Uster und Riehen, in Riehen; Thomas Kilchherr, von Reinach BL, in Magden; Imre Halasz, von Niederhasli, in Muttenz; Richard Odemar, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach; Ulrich Raeber, von Basel und Rottenschwil, in Riehen; Guido Oberer, von Pratteln, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon, letztere sieben Direktoren, und Udo Seider, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), Vizedirektor.

31. Dezember 1982
Halter AG Wil, in Wil, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1979, S. 3453). Die Prokura von Niklaus Bannwart ist erloschen.

31. Dezember 1982
VLS-Zuchtstation Salez AG, in Salez, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1216). Eugen Zoller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hans-Ruedi Baumgartner, von Oberriet, in Rüthi (Rheintal).

31. Dezember 1982
FFA Air Leasing Altenrhein AG, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 74). An der Generalversammlung vom 2. November 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «FFA Flug- & Fahrzeugwerke AG», in Altenrhein, Gemeinde Thal. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

31. Dezember 1982
Wohnbaugenossenschaft für die Familie Wil, in Wil (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1974, S. 1450). Hans Rieser, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, und Josef Rechsteiner, dessen Prokura erloschen ist, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; August Schwager, bisher Vizepräsident, ist nun Aktuar. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Rudolf Schwarz, von und in Wil SG, Vizepräsident, und Siegfried Kaufmann, von Winterthur und Triengen, in Wil SG, Kassier. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien, der Aktuar führt Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Josefsweg 1, 9500 Wil.

31. Dezember 1982
Raiffeisenkasse Wangs, in Wangs, Gemeinde Vilters, Genossenschaft (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1669). Die Unterschrift von Albert Grünenfelder, Verwalter, ist erloschen. Zum neuen Verwalter wurde ernannt: André Wyss, von und in Wangs, Gemeinde Vilters. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

31. Dezember 1982
Transitgarage Serge Schmitt, in Staad, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2124). Der Firmainhaber wohnt nun in Staad, Gemeinde Thal.

31. Dezember 1982
Ingenieurbureau Martin Wil, in Wil. Inhaber der Firma ist Emile Martin, von Ste-Croix, in Wil SG. Einzelprokura wurde erteilt an Juliette Martin-Brun, von Ste-Croix, in Wil SG, und Robert Martin, von Ste-Croix, in Lütisburg. Ingenieurbüro. Gallusstrasse 30, 9500 Wil.

31. Dezember 1982
Foto Shop Forster, in Sargans. Inhaber der Firma ist Albert Forster, von Schönholzerswilen, in Walenstadt. Verkauf von Fotoartikeln. Städtchenstrasse 27, 7320 Sargans.

31. Dezember 1982
Stadtmetzgerei Fritschi, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Hanspeter Fritschi, von Gommiswald, in Rheineck. Metzgerei. Thalerstrasse 6, 9424 Rheineck.

31. Dezember 1982
Hermann Fischer, in Rorschach, Handel mit Strümpfen und Reissverschlüssen (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1964, S. 761). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Januar 1983
Ersparnisanstalt Zuzwil, in Zuzwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1364). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Dezember 1982, Beschluss des Bundesrates vom 3. November 1982 sowie aufgrund des Art. 14 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 hat sich die Genossenschaft am 8. Dezember 1982 mit Wirkung ab 1. Januar 1983 in eine Aktiengesellschaft unter der Firma **Bank in Zuzwil** umgewandelt. Zweck ist nun: Führung einer Regionalbank. Das Grundkapital der neuen Aktiengesellschaft beträgt Fr. 1 400 000, eingeteilt in 2800 Namenaktien zu Fr. 500. Das Kapital ist gebildet worden durch Umwandlung des Genossenschaftskapitals in gleicher Höhe, wobei pro Anteilschein von Fr. 1000 2 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 ausgehändigt werden. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der bisherigen Genossenschaft das gesamte Vermögen, das mit der Eintragung der Umwandlung im Handelsregister ohne weiteres auf diese übergeht. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun 5 oder mehr Mitglieder. Dr. Max Mäder, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an: Hans Sieber, von Widnau, in Zuzwil, Präsident; Karl Raschle, von Bütschwil, in Wil SG, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Paul Wehrli, von Zuzwil, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil, und Hermann Flammer-Rüegg, von Kirchberg, in Zuzwil; beide ohne Unterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Paul Hengartner, von Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, in Zuzwil, ohne Unterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist weiterhin erteilt an Hans Kempter, von Oberbüren, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Verwalter Geschäftsadresse: Mitteldorf, 9524 Zuzwil.

3. Januar 1983
E. Kaufmann & Co. A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Engros- und Detailhandel mit Artikeln der Herren- und Damenbekleidung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1969, S. 179). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Marlis Bruck-Krausz, von Niederhelfenschwil, in Buenos Aires (Argentinien).

3. Januar 1983
Landverband Verband landwirtschaftl. Genossenschaften des Kantons St. Gallen und benachb. Gebiete, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4199). Der Prokurist René Balcar wohnt nun in Appenzell.

4. Januar 1983
Star-Service-Dynamik AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4113). An der Generalversammlung vom 10. Dezember 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Altstätten verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 26. Februar und 1. April 1981 teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Zweck ist wie bisher: Handel mit, Herstellung, Vertrieb, Export und Import von kosmetischen Produkten, Lebensmitteln sowie Waren aller Art; Serviceleistungen, Unterhalt und Vertrieb von Sport- und Fitnessgeräten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hanspeter Holderegger, von Schleuis, in Altstätten. Geschäftsadresse: Ruppenstrasse 9, 9450 Altstätten.

4. Januar 1983
Star-Service-Dynamik AG, Zweigniederlassung in Altstätten, Handel mit und Herstellung, Vertrieb, Export und Import von kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 368), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

4. Januar 1983
Werbehaus Ost AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3927). An der Generalversammlung vom 30. Dezember 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Werbehaus Ost AG in Liq.** durch die einzige Liquidatorin, Neutra Treuhand A.G., Zweigniederlassung St. Gallen, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, durchgeführt. Die Unterschrift von Thomas Urscheler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

4. Januar 1983
Künzler-Bachmann Rechenzentrum AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1982, S. 855). Die Prokura von Beat Schober ist erloschen.

4. Januar 1983
Galtra AG, in St. Gallen, Durchführung von Handels- und Vermittlungsgeschäften mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1979, S. 1164). Franz Ruckstuhl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Ruckstuhl, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Januar 1983
Baustudio BB AG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2708). Rechtsdomizil: Ebnetstrasse 24, 9032 Engelburg. Verwaltungsdomizil: Torstrasse 22, 9000 St. Gallen.

4. Januar 1983
BMC «Black Men Center», Schwarz & Co. AG, in Jona, Handel mit sowie Vertretung und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 268). Das bisher einzige Mitglied, Irene Schwarz, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Andreas Häfliger, von Reitnau, in Küttigen, Präsident, und Heinz Lüthard, von Zürich, in Roggwil BE.

4. Januar 1983
Holzbau Büsser AG, in Jona (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1177). Harald F. Klauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

4. Januar 1983
Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.-G., in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1980, S. 1952). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Valentin Koch, Direktor, führt anstelle der Kollektivnun Einzelunterschrift. Jörg Anderegg wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Januar 1983
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Buchs, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1412), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Ludwig L'Eplattenier, Direktor, und Matheus Gantenbein, Vizedirektor, sowie die Prokura von Hans Müntener sind erloschen.

4. Januar 1983
Plastoflex Kunststoffverarbeitungs AG, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1516). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 21. Dezember 1982 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

4. Januar 1983
Genossenschaft Busbetrieb Lichtensteig–Wattwil–Ebnat-Kappel, in Wattwil (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1788). Dr. Alfred Vogt, Präsident, und Robert Brocker sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gerold Signer, bisher Aktuar und Kassier, ist nun Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt: Josef Brander, von Krummenau, in Wattwil, und Konrad Neher, von Schaffhausen, in Ebnat-Kappel.

4. Januar 1983
GMC Göltenboth Matti & Co., in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Heinz Karl Hans Göltenboth, von St. Gallen, in Wolfhalden; Max Josef Matti, von Oberwil im Simmental, in Zihlschlacht, und Lukas Iso Joller, von Dallenwil, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1983 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Consulting und Systems Engineering für Innovative Anwendung der Mikroelektronik. St. Galler-Strasse 4, 9302 Kronbühl.

4. Januar 1983
Walter Durrer, Pneuhaus, in Steinach (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3976). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rorschach vom 17. November 1982 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

4. Januar 1983
Ernst Keller, Maschinenbau, in Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Ernst Keller, von Hagenbuch, in Niederhelfenschwil. Maschinenbau, Handel mit Maschinen und Einrichtungen. Käsereiweg, 9527 Niederhelfenschwil.

4. Januar 1983
R. Graf, Chemische Reinigung, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Rudolf Graf, von Wolfhalden, in Rheineck. Chemische Reinigung. Hauptstrasse 13, 9424 Rheineck.

4. Januar 1983
Walter Hürlimann, in Jona, Beratungen und Verkaufstraining für die Pharmaindustrie (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3844). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Januar 1983
Anton Stadler, in Goldach, Betrieb des Restaurants Käserei (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3704). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Januar 1983
Knöpfel, in Goldach, Ausführung von Akkordarbeiten im Baugewerbe, Baugeschäft (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 509). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

29. Dezember 1982
H. & G. Padrutt, in Chur, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1981, S. 1495). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «G. Padrutt», in Chur.

29. Dezember 1982
G. Padrutt, in Chur. Inhaber: Georg Padrutt, von Pagig, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. & G. Padrutt», in Chur. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Ölfeuerungen. Quaderstrasse 28, 7000 Chur.

3. Januar 1983
Leonhard Thelen AG, in Liq., in Chur, Metallwaren usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3568). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird gelöscht.

3. Januar 1983
Taxi AG Chur, in Chur, Taxibetrieb usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2057). Zdenek Mikyska ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Matias Putscher ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin als einziges Mitglied im Verwaltungsrat und zeichnet einzeln wie bisher.

3. Januar 1983
Prasura AG, in Arosa, Betrieb eines Schulinternates (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3345). Öffentliche Urkunde vom 30. 12. 1982. Auflösung der Gesellschaft. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

3. Januar 1983
Christian Hemmi, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Inhaber: Christian Hemmi-Bergamin, von Churwalden, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Transportunternehmung, Carfahrten, Schneeräumung und Traxarbeiten. Clavadoiras, 7078 Lenzerheide.

3. Januar 1983
Cresta Ferien AG, in Obersaxen (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 57). Statuten am 23. 12. 1982 revidiert. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000 auf Fr. 200 000 im Sinne von Art. 735 durch Reduktion der 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 20. Neues Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 20, voll liberiert.

3. Januar 1983
Valentin & Krebs, in Sent. Clà Valentin, von und in Sent, und Ulrich Krebs, von Gerzensee, in Sent, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1983 ihren Anfang nahm. Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen und Landmaschinen. Platz 44, 7551 Sent.

4 gennaio 1983
Rino Tomatis, in Arvigo, trasporti di cose (FUSC del 27. 12. 1949, n. 303, p. 3377). Questa ditta è cancellata in seguito al decesso del titolare.

4. Januar 1983
Carl Brandt, in Arosa, Fotoatelier, in Konkurs (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516). Diese Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar 1983
Broxwell Inc., in Klosters, Handelsgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 97). Dr. J. David Meisser, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr einziger Verwaltungsrat und nicht mehr Domiziltrager. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Verwaltungsorgan und ohne Rechtsdomizil.

4. Januar 1983
Afidium Treuhand AG, in Chur (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, 3521). Hans Nigg, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Nold, Präsident, ist nun Vizepräsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Peider Mengiardi, von Ardez, in Oberwil BL, Präsident, und Dr. Heinrich Wiki, von Zumikon und Luzern, in Zumikon; sie zeichnen beide einzeln.

4. Januar 1983
Telo G.m.b.H., St. Gallen, Zweigniederlassung in Chur, Übernahme von Urheber- und Verlegerrechten (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1958, S. 649). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in St. Gallen. Neue Firma: **Telo GmbH.** Die Unterschriften von Willy V. Egeli, Ulrich Cavelti und Josef Egeli sind erloschen. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Willy Egeli, von Mels, in Wittenbach, und Hans Rudolf Feurer, von Alt St. Johann, in St. Gallen.

4. Januar 1983
Hotel Saratz AG, in Pontresina (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3989). Statuten am 26. 8./9. 12. 1982 revidiert. Neuer Zweck: Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, bisher eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, lauten nun auf 400 Namenaktien zu Fr. 250, voll liberiert. Verwaltungsrat besteht nun neu aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gian Paul Gut, von St. Moritz und Bischofszell, in Silvaplana; Rolf Zingg, von Arbon und Rothenhausen, in Adliswil; Göri Klainguti, von Samedan, in S-chanf, und Flori Saratz, von Pontresina, in Thalwil. Die Einzelunterschrift von Dr. Nuot Peter Saratz ist erloschen.

4. Januar 1983
Societad de tratga de biestga Laax – nova, in Laax, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1950, S. 284). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 30. 8. 1972 ist die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

4. Januar 1983
Societad da tratga da biestga da Laax, in Laax. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 19. 2. 1978. Zweck: Die Förderung und Besserung der Braunviehzucht durch eine gutgeführte Viehzucht. Neben dem Genossenschaftsvermögen haftet jedes Mitglied solidarisch und unbeschränkt. Nennwert der Anteilscheine: Fr. 50. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 Mitglieder. Risch Antoni Coray, Präsident; Josef Fidel Camathias, Kassier/Vizepräsident; Gion Balzer Camathias, Aktuar, alle von und in Laax. Präsident, Kassier/Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Gion Balzer Camathias, Crest 78, 7131 Laax.

Aargau – Argovie – Argovia

4. Januar 1983
W. Rüfli, in Magden, Hauptstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Rüfli, von Lengnau BE, in Magden. Bäckerei-Konditorei und Lebensmittel.

4. Januar 1983
Schmidhauser, in Zofingen, Mühletalstrasse 69, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Schmidhauser, von Lanzenneunforn, in Zofingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Gertrud Schmidhauser, von Lanzenneunforn, in Zofingen. Textilagenturen.

4. Januar 1983
Ingenieurbüro Karl Modler, in Baden, Im Hügelacher 15, Rütihof, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Modler, deutscher Staatsangehöriger, in Baden. Ferner führt Einzelprokura: Erica Modler, deutsche Staatsangehörige, in Baden. Ingenieurbüro; Beratung im Bereich Eisen, Stahl und Zulieferindustrie.

4. Januar 1983
Restaurant Sie + Er Edith Mastore, in Neuenhof, Zürcherstrasse 137, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Edith Mastore, von Jegenstorf, in Neuenhof, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Tommaso Mastore, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof. Restaurant.

4. Januar 1983
Vet-Finanz AG, in Würenlos, Ländliweg 9, bei Hans Bieli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 21. 12. 1982. Zweck: Finanzierung von und Beteiligung an Tierkliniken und Tierinstituten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Bieli, von Selzach, in Würenlos, mit Einzelunterschrift.

4. Januar 1983
J. Röösli-Kron, in Oberentfelden, Suhrerstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Röösli, von Grosswangen, in Oberentfelden. Bäckerei und Konditorei.

4. Januar 1983
René Brunner, in Magden, Gartenweg 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Brunner, von Reigoldswil, in Magden. Kippertransporte.

4. Januar 1983
Alarman A. Seiler, in Aarau, Laurenzentorgasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfons Seiler, von Tägerig, in Aarau. Verkauf und Montage von Alarmanlagen und Türsicherungen.

4. Januar 1983
Obstbauverein Boniswil, in Boniswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1977, S. 1413). Unterschrift Ernst Häusermann, bisher Präsident, nun Vorstandsmitglied, erloschen. Kurt Gloor, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien mit Aktuar. Unterschrift zu zweien mit Aktuar neu: Oskar Humbel, von und in Boniswil, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident.

4. Januar 1983
Hulliger + Benz, in Baden, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 333). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Otto Hulliger. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Gasser, von Zeiningen, in Windisch. Firma nun: **Benz + Gasser.** Geschäftsadresse neu: Rütistrasse 2.

4. Januar 1983
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2624). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Armin Oberle.

4. Januar 1983
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Brugg, Lupfig und Windisch (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1910), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Prokura zu zweien neu: Peter Staffelbach, von Knutwil, in Brugg.

4. Januar 1983
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Frick, Laufenburg und Stein (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2624), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Prokura zu zweien neu: Margrit Thommen, von Maisprach, in Stein AG.

4. Januar 1983
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Möhlin (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2624), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Prokura zu zweien neu: Erich Baumgartner, von Altstätten, in Möhlin.

4. Januar 1983
Gewerbebank Baden, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3409). Prokura zu zweien neu: Hubert Bürgler, von und in Wettingen.

4. Januar 1983
Markus AG, in Baden, Immobiliengeschäfte (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2768). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Graber, Präsident; er zeichnet weiterhin zu zweien. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Max Fluri, von Herbetswil und Baden, in Baden. Xaver Peter, Verwaltungsratsvizepräsident, heisst richtig: Franz Xaver Peter. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Eduard Gibel, von Turbenthal, in Dietikon; Dr. Beda Hauser, von Näfels, in Oberrohrdorf, und Hans Krissler, von und in Baden. Unterschrift zu zweien neu: Alfred Reist, von Oberburg, in Obersiggenthal. Unterschrift Dr. Heinrich Stampfli, Geschäftsführer, und Prokura Werner Buob erloschen.

4. Januar 1983
Stöckli Automaten AG, in Zurzach (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 958). Einzelprokura neu: Pius Binder, von und in Baldingen.

4. Januar 1983
Ciba-Geigy Werke Kaisten AG, in Kaisten, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2813). Unterschrift Peter Stocker, Vizedirektor, sowie Prokuren Kurt Brüderlin, Alfred Lutz und Paul Schreiber erloschen. Anton Schaerli, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Walter Zeller, Direktor, wohnt nun in Bottmingen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Trüeb, von Hochdorf und Luzern, in Füllinsdorf. Prokura zu zweien neu: Hans Peter Sacker, von Basel und Rünenberg, in Basel.

4. Januar 1983
Ciba-Geigy Münchwilen AG, in Münchwilen, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3001). Prokuren Dr. Alfred Grieder und Rudolf Hintermann erloschen. Prokura zu zweien neu: Dr. Jürg Ammann, von Matzingen, in Basel; Dr. Ernst Neuenschwander, von Basel und Langnau im Emmental, in Riehen, und Hans Peter Sacker, von Basel und Rünenberg, in Basel.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

31. Dezember 1982
Provida Organisations- und Rechenzenter-AG, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausübung aller Tätigkeiten, die in den Bereich der Organisation und der Beratung fallen, sowie Führung eines Rechenzenters. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Üttwil. Ernst Weiler, von Waldstatt, in Romanshorn, wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans-Rudolf Iseli, von Sitterdorf, in Amriswil; Hanspeter Küng, von Jonschwil, in Leimbach, und Kurt Högger, von Schönholzerswilen, in Frauenfeld. Domizil: Bahnhofplatz, Rütihof, 8590 Romanshorn.

31. Dezember 1982
Suter + Suter AG, Zweigniederlassung in Sirnach, Beratung, Planung und Realisierung für Organisation, Einrichtung und Bau usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1641), mit Hauptsitz in Basel. Paul Rambert, von Montreux, in Lausanne, wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Udo Seider, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Marco Ritter, von Uster, in Riehen, Direktor, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Marcel Dubald und Roland Linder, Vizedirektoren, wurden zu Direktoren ernannt; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1982
ES-Zuchtstation Wängi AG, in Wängi, Betrieb einer Schweinezuchtstation, Kauf und Verkauf von Zuchttieren (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1217). Eugen Zoller, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hansruedi Baumgartner, von Oberriet, in Rüthi (Rheintal), als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

31. Dezember 1982
Genossenschaft Reitbahn Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1965, S. 2076). Dr. oec. Alexander Stoffel, Aktuar; Hans Saurer, Präsident; Werner Daepp, Vizepräsident, und Karl Hasler, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans-Ulrich Balsiger, von Belp, in Dietikon, als Präsident; Isabella Balsiger, von Belp, in Dietikon, als Aktuarin, und Leo Caluori, von Bonaduz, in Steinach, als Kassier; sie führen Einzelunterschrift. Jetziges Domizil: Landquartstrasse 85, 9320 Arbon.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

3 gennaio 1983
Figli fu Michele Antonini Schweizerische Granitwerke, in Cresciano, società in nome collettivo (FUSC dell'11. 3. 1970, n. 58, p. 544). I soci Bice Agustoni, Lucia Antonini, Anita Antonini, Rosa Palla nata Antonini, Gianni Antonini, sono usciti dalla società a partire dal 20 dicembre 1980. Questa continua fra i soci Luigi Antonini e Roberto Antonini.

Ufficio di Locarno

3 gennaio 1983
Pedrazzi Franco, in Intragna. Titolare è Franco Pedrazzi, da e in Intragna. Genere di commercio: impresa costruzioni. Recapito: 6655 Intragna.

Ufficio di Lugano

3 gennaio 1983
Mainetti S.A., precedentemente a Bellinzona, gestione di stabili, ecc. (FUSC del 28. 8. 1973, n. 200, p. 2394). Nuova sede: Lugano, via Pretorio 20, c/o Neofidaria S.A. Lo statuto originale del 30. 5. 1949 con modifica del 13. 8. 1973 è stato modificato il 30. 12. 1982. Scopo: l'acquisto, la vendita di immobili, la costruzione, gestione e amministrazione di stabili, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 150 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Bixio Gavazzini, da Ghirone in Lugano. Anna Gerber, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta.

3 gennaio 1983
Belmunt S.A., precedentemente in Agno, immobili, ecc. (FUSC del 24. 4. 1978, n. 94, p. 1271). Nuova sede: Lugano, via Dufour 2, c/o Avv. G. Pozzoli. Statuto modificato: 29. 12. 1982. Renata Giorgetti, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuliano Pozzoli, da Muggio in Viganello.

3 gennaio 1983
Elvepetrol S.A., in Lugano, prodotti petroliferi, ecc. (FUSC del 3. 12. 1980, n. 284, p. 3944). Nuova ragione sociale: **I.B.P. Industrial Business Promotion S.A.** Statuto modificato: 29. 12. 1982. Giovanni Mahler, dimissionario, non è più amministratore unico delle società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Luisa Gianella, da Prato (Leventina) in Lugano. Nuovo recapito: via Pioda 9.

3 gennaio 1983
Boutique Raggi di Tiziana Stillitano, in Lugano, articoli di moda, ecc. (FUSC del 22. 10. 1980, n. 248, p. 3451)
Reporter di Alessandro Consiglio, a Paradiso, agenzia stampa, ecc. (FUSC del 26. 1. 1982, n. 20, p. 270)

Le ditte vengono cancellate per cessazione di attività.

3 gennaio 1983
Sudaccial S.A., in Bioggio, acciai commerciali, ecc. (FUSC del 20. 4. 1982, n. 89, p. 1213). Pier Giorgio Soldini, è ora vice-direttore con firma collettiva a due. La sua procura è estinta.

3 gennaio 1983
Società Anonima Esercizio Molini Bernasconi, in Viganello (FUSC del 6. 1. 1982, n. 4, p. 47). Antonino Allegra, procuratore, è ora di nazionalità svizzera, da Chiasso in Lugano.

3 gennaio 1983
Logiplanning S.A., in Lugano, acquisto di pneumatici, ecc. (FUSC del 24. 12. 1982, n. 300, p. 4114). La firma di Dott. Anna Sandri, già direttrice, è estinta.

3 gennaio 1983
G. Tacchella S.A., in Arogno, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 6. 10. 1972, n. 235, p. 2595). Giacomo Tacchella, già presidente, e Ettore Bottinelli, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Fausto Tacchella, ora da Arogno, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

3 gennaio 1983
Whittaker Metals Limited, in Lugano, prodotti metallurgici, ecc. (FUSC del 22. 5. 1980, n. 118, p. 1746). In scioglimento: 23. 12. 1982. Nuova ragione sociale: **Whittaker Metals Limited in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Dott. Bixio Romerio, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Castausio 32.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

3 janvier 1983
Nautec S.A., précédemment à St-Prex, société anonyme, activité et commerce ayant trait au nautisme (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1303). Siège transféré à Lutry, route de Lavaux 454. Statuts originaires du 2 avril 1980, modifiés le 6 décembre 1982. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 200 actions nominatives de fr. 250. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean Petitpierre, de Neuchâtel, actuellement à Lutry, est seul administrateur signant individuellement.

3 janvier 1983
P. Boudry Sanitaires S.A., à Lutry. Nouvelle société anonyme selon statuts du 30 décembre 1982. But: entreprise d'installations sanitaires, ferblanterie, couverture. Reprise de biens, selon convention du 30 décembre 1982, soit outillage, machines et véhicules pour fr. 150 000 et un stock de marchandises pour fr. 180 000 maximum, provenant de P. Boudry S.A., à Lutry. Publications: FOSC. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre Boudry, de Concise, à Lutry, est président. Christian Steffen, de Huttwil, à Lutry, est membre. Signature individuelle des administrateurs. Adresse: Grand-Pont 26.

Bureau de Lausanne

30 décembre 1982
Cerba S.A., à Renens, menuiserie, ébénisterie et charpenterie (FOSC du 11. 8. 1975, p. 2208). Alfred Margot n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur-délégué Pierre Chessex est nommé également président et continue à signer individuellement. Le directeur André Nicolet, actuellement à Crissier, est nommé également administrateur et signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: François Morisod, de Vérossaz, à Cugy VD.

30 décembre 1982
Vopal S.A., à Pully, avenue de Lavaux 57. Nouvelle société anonyme. Statuts: 29 décembre 1982. But: commerce de marchandises; gestion et administration de biens et fortunes. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Farine, président; Lisiane Farine, secrétaire, tous deux de Saignelégier, à Pully, et Bernd Michalak, de RFA, à Wetzikon ZH; tous avec signature collective à deux.

30 décembre 1982
Roquazur S.A., à Lausanne, administration et gestion de biens (FOSC du 18. 2. 1975, p. 442). Dissolution: 29 décembre 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Roquazur S.A. en liquidation** par l'administrateur Charles Gonseth, nommé liquidateur avec signature individuelle.

30 décembre 1982
Beau-Rivage-Palace S.A. Lausanne-Ouchy, à Lausanne, exploitation de l'Hôtel Beau-Rivage (FOSC du 28. 7. 1981, p. 2406). Ernst Scherz, Walter O. Schnyder et Jean Coigny ne sont plus administrateurs; leur signature, ainsi que celle de Bodo von Alvensleben est radiée. La société est également engagée par Louis Masson, de Veytaux, à Lausanne, administrateur; Jürg Reinshagen, de Zurich, à Lucerne, administrateur; Ernst A. Scherz, de Reichenbach im Kandertal, à Saanen, administrateur, et Maurice Urech, de Seon, à Lausanne, directeur général; tous signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

30 décembre 1982
Deville-Mazout S.A., à Renens, avenue Longemalle 17. Succursale de «Deville-Mazout S.A.», à Vernier, société anonyme inscrite au registre du commerce de Genève le 16 juillet 1973 (dernière publication: FOSC du 7. 12. 1982, p. 3914). But: commerce de pétrole, produits pétroliers et produits accessoires. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Michel Deville, de Pregny-Chambésy, à Mies, président; Jean Cruchon, de Bercher, à Lausanne, vice-président; Francis Häsler, de Gsteigwiler, à Lausanne, délégué; Hans Berger, de Thoune, à Zurich, administrateur; Roger Turrian, de Château-d'Oex, à Grandvaux, administrateur et directeur; Jean-Pierre Arm, de Genève, à Vernier, directeur; Michel Beck, de Rolle, à Lausanne, directeur adjoint, et Philippe Larrivière, de France, à Genève, fondé de procuration.

30 décembre 1982
Nimslo S.A., à Lausanne, commerce d'appareils de photographie et produits se rapportant à la photographie (FOSC du 4. 8. 1982, p. 2537). Nouvelle adresse: rue de Langallerie 9, chez Partad S.A. Nouveau directeur avec signature collective à deux: Hugh M. Mann, de Grande-Bretagne, à Renens.

30 décembre 1982
Techno-Volt S.A., à Lausanne, commerce et représentation de transformateurs et appareils électriques et électroniques (FOSC du 22. 1. 1980, p. 235). Adresse du siège légal: chemin Riant-Pré 13, chez Pierre Mühlematter. Bureau au Mont-sur-Lausanne: En Budron A.

30 décembre 1982
Normay S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 19. 7. 1976, p. 2055). Nouvelle adresse: rue Beau-Séjour 28, chez Fiduciaire F. Pfefferlé.

30 décembre 1982
Société immobilière de Beau-Soleil-Rosiaz sur Lausanne, à Pully, société anonyme (FOSC du 30. 5. 1980, p. 1837). Nouvelle adresse: chemin du Fau-Blanc 32, chez Hélène Naidoo.

3 janvier 1983
ADEM Personnel S.A., à Lausanne, recherche, sélection et placement de personnel (FOSC du 3. 12. 1980, p. 3944). Statuts modifiés le 23 décembre 1982. Nouvelle raison sociale: **Adem services Alfred de Mercurio S.A.** Nouveau but: prise et gestion de participations financières; organisation, direction et contrôle de l'activité d'autres sociétés; assistance professionnelle en matière administrative, commerciale et financière; recherche et sélection de cadres et de personnel.

3 janvier 1983
Denis Ogay, à Lausanne, chemin de Montmeillan 17. Titulaire: Denis Ogay, de Lovatens, à Lausanne. Entreprise de maçonnerie.

3 janvier 1983
Agence Riposte, P.-P. Maron, à Lausanne, avenue Menthon 19. Titulaire: Pierre-Philippe Maron, de Montreux, à Lausanne. Agence de protection et de détectives privés.

3 janvier 1983
Charles Robert, Chado, précédemment à Morges (FOSC du 2. 9. 1982, p. 2849). Siège transféré à Lausanne, rue de la Tour 41. Nouvelle raison de commerce: **Chado diffusion, Charles Robert.** Titulaire: Charles Robert, du Locle, à Morges. L'entreprise est également engagée par la procuration individuelle de Dominique Christine Hirsiger (inscrite), de Worb, à Morges. Commerce de textiles.

Bureau d'Oron

3 janvier 1983
CVP S.A., à Ropraz, diffusion et commerce de meubles (FOSC du 26. 4. 1978, p. 1305). La signature du fondé de procuration Pierre Bellon est radiée.

3 janvier 1983
Société de Laiterie de Vulliens, à Vulliens, société coopérative (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4017). Le président Maurice Schertenleib a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau président: Jacques Thouney, de et à Vulliens (nouveau). Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

3 janvier 1983
H. Millasson, à Montreux, Garage de Belmont (FOSC du 2. 5. 1960, p. 1339). Radié par suite d'association du titulaire. Actif et passif repris par la société en nom collectif H. Millasson et fils, ci-après inscrite à Montreux.

3 janvier 1983
H. Millasson et fils, à Montreux. Nouvelle société en nom collectif commencée le 31 décembre 1982. Associés: Henri Millasson et Yvan Millasson, de Châtel-St-Denis, à Montreux. Garage; réparations et ventes de voitures. Reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle H. Millasson, à Montreux, radiée. Avenue de Belmont 40.

3 janvier 1983
Barbey frères, à Corseaux, société en nom collectif, maçonnerie et travaux publics (FOSC du 9. 6. 1977, p. 1898). L'associé Alexis Barbey s'est retiré de la société le 31 décembre 1982; il est radié. Eric Barbey, de Chardonne, à Corsier-sur-Vevey, est associé depuis le 31 décembre 1982.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

3 janvier 1983
Agrion Habitat et Rural SA., à Yverdon-les-Bains, rue des Remparts 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30 décembre 1982. But: tous travaux d'architecture et d'entreprise générale dans le domaine de la construction agricole et autres branches du bâtiment et du génie civil. Capital social fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Jean-Louis Girardin, du Bémont, à Yverdon-les-Bains.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

3. Januar 1983
L. D'Alpaos Söhne, Naters, Bau- u. Möbelschreinerei, in Naters, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 699). Joachim D'Alpaos ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Amadeo D'Alpaos, italienischer Staatsangehöriger, in Naters, dessen Prokura erloschen ist, ist in die Gesellschaft eingetreten. Neue Firma: **D'Alpaos Söhne, Bau- und Möbelschreinerei, Möbelhandel.**

Bureau de St-Maurice

29 décembre 1982
Maison de Stella Helvetica, à Saillon, société coopérative (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2117). Dissolution par décision de l'assemblée générale du 20. 6. 1981. Nouvelle raison sociale: **Maison de Stella Helvetica en liquidation.** Liquidateurs, signant collectivement ensemble: Bernard Buschi, jusqu'ici président, actuellement à Hermance, et Pierre-André Bonvin,, d'Icogne, à Sion. Adresse de la société en liquidation: Sion, étude de Me P.-A. Bonvin, rue de Lausanne 31. Radiation des administrateurs Jean-Pierre Schaller, André Luisier, Jean-Pierre Benoît, Henri Bessire, Lucien Chollet, Etienne Dufour, Maurice Haesler, Maurice Heimann, Jean-Rodolphe Laederach, Claude Naef, Joseph Richterrich, Claude Barraud et de leurs signatures.

Bureau de Sion

3 janvier 1983
S.I. Stepaher Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 1. 9. 1970, no 203, p. 1981)
Sogestion S.A., à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 2. 10. 1970, no 230, p. 2229)
S.I. Van Loo Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 11. 12. 1968, no 291, p. 2689)
S.I. Rosia Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 11. 12. 1968, no 291, p. 2689)
S.I. Les Phalènes Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 11. 12. 1968, no 291, p. 2689)
S.I. Terminillo Montana S.A., à Montana, commune de Montana (FOSC du 15. 10. 1969, no 241, p. 2375)
S.I. La Quinta Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 8. 6. 1967, no 131, p. 1962)
S.I. Les Genets Montana-Vermala S.A., à Montana, commune de Randogne, immeubles (FOSC du 1. 9. 1967, no 204, p. 2917)
S.I. Ciel-Bleu Crans S.A., à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 18. 2. 1965, no 40, p. 535)
S.I. Esimar Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 20. 3. 1970, no 66, p. 628)
S.I. Bel Air Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 15. 10. 1969, no 241, p. 2375)
S.I. Baccara Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 19. 6. 1969, no 140, p. 1421)
S.I. Béremi Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 19. 3. 1970, no 65, p. 616)
S.I. Ninou Crans S.A., à Crans, commune d'Icogne, immeubles (FOSC du 2. 3. 1966, no 51, p. 701)
S.I. La Providence Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 4. 9. 1968, no 207, p. 1910)
S.I. Immovalor Crans S.A., à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 4. 9. 1968, no 207, p. 1910)
S.I. Matignon Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 12. 8. 1970, no 186, p. 1831)
S.I. Etna Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon, immeubles (FOSC du 29. 9. 1970, no 227, p. 2201)

Yves Besse, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Denis Borgeat, de et à Chermignon, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

3 janvier 1983
Bureau Fiduciaire et d'Administration S.A., à Crans-Montana, commune de Chermignon (FOSC du 14. 7. 1975, no 161, p. 1936). Denis Borgeat, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Yves Besse, de et à Lens, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

3 janvier 1983
Losinger S.A., succursale de Sion, construction en tous genres (FOSC du 29. 7. 1981, no 172, p. 2426), avec siège principal à Berne. Alfred Hölzli, jusqu'ici directeur-adjoint, est nommé directeur avec signature individuelle; sa signature collective à deux est radiée. Les signatures de René Friederich, directeur; Reto Jenatsch, directeur; Marcel Bourgeois, directeur-adjoint, et Rolf Vollenweider, sous-directeur, sont radiées.

3 janvier 1983
Garage du Rhône M. Gagliardi, à Sion (FOSC du 27. 7. 1961, no 173, p. 2202). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 janvier 1983
F. Berlani, à Peseux, importation en gros de jouets et souvenirs «Fiasa», exploitation d'un magasin de vente d'articles de papeterie, jouets et articles pour bébés, à l'enseigne «Baby-Hall» (FOSC du 16. 9. 1971, no 216, p. 2273). Nouveau genre d'affaires: importation en gros de jouets et souvenirs «Fiasa». Nouvelle adresse: rue Ernest-Roulet 15–17.

3 janvier 1983
Bernard Meylan, à Peseux. Chef de la maison: Bernard Roger Meylan, du Chenit, à Cressier NE. Exploitation d'un magasin de vente d'articles de papeterie, jouets et articles pour bébés, à l'enseigne «Baby-Hall». Grand'rue 2.

3 janvier 1983
Daniel Groux, à Colombier, exploitation du bar «Tip Top» et exploitation d'une boutique à l'enseigne «Horizon», etc. (FOSC du 20. 11. 1980, no 273, p. 3805). But modifié en: exploitation du bar «Tip Top».

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

3 janvier 1983
V. Maulini et Fils, à Travers, gypserie, peinture, carrelage et maçonnerie, société en nom collectif (FOSC du 26. 2. 1980, no 47, p. 647). Rémy Maulini, associé, s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1982. Nouvelle adresse: rue de Bourgogne.

Bureau de Neuchâtel

Rectification
Centre Electronique Horloger S.A., à Neuchâtel (FOSC du 13. 12. 1982, no 290, p. 3979). L'administrateur Friedrich-Karl von Willisen est de RFA (et non de RDA).

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications
Baytur SA, à Cologny (FOSC du 17. 12. 1982, p. 4035)
SAM SA, à Cologny (FOSC du 17. 12. 1982, p. 4035)

L'adresse est: rampe de Cologny 1 (et non 2).

Société Immobilière Angle Rues Plantamour et Dr Alfred Vincent, à Pregny-Chambésy, société anonyme (FOSC du 4. 1. 1983, p. 20). La raison sociale exacte est: **Société Immobilière Angle Rues Philippe Plantamour et Dr Alfred Vincent.**

Castelli SCS SA, à Meyrin, (FOSC du 31. 12. 1982, p. 4202). L'administrateur Alberto Ponzellini est domicilié à Bologna (I) (et non Bologny).

Complément
Aectra SA, à Genève (FOSC du 30. 12. 1982, p. 4187). Administration: Gérald Henry, de Vullierens, à Genève, président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, vice-président et secrétaire; lesquels signent individuellement.

23 décembre 1982
AD Art Déménagements SA, à Lancy (FOSC du 17. 4. 1979, p. 1191). Administration: Roger Peray, nommé président, et Yvan Baumberger, de Koppigen, à Lancy, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

23 décembre 1982
Compagnie Bancaire pour l'Industrie, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 10. 1982, p. 3430). Signature collective à deux a été conférée à Maya Jeanmonod nommée sous-directrice; sa procuration est radiée.

23 décembre 1982
Bugnion International SA, à Genève, toutes activités dans le domaine de la propriété intellectuelle et industrielle, etc. (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4018). Walter Daenzer n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Guy Werner, sont radiés. Robert Turrettini, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

23 décembre 1982
Société Immobilière Corsier-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1963, p. 3397). Marcel Neri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Golaz, de Genève, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 14, chez Edmond Golaz.

23 décembre 1982
Société Immobilière Rue des Deux-Ponts 17, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). William Meier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald Rosset, de Genève, à Genthod, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 31, chez Francis Bostico et Gérald Rosset.

23 décembre 1982
SI Les Douves, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 3. 1982, p. 743). Alain Marti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Geneviève Bonard, de Genève, à Veyrier, est administratrice unique avec signature individuelle.

23 décembre 1982
Jasjean SA, à Genève, toutes opérations immobilières (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1067). Jacky Chevallaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Urs Ingold, de Buchillon, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue Dumas 6, chez Urs Ingold.

23 décembre 1982
Mutabor SA, à Genève, exportation et courtage de tous produits agricoles, etc. (FOSC du 8. 11. 1982, p. 3563). Signature collective à deux avec l'administrateur a été conférée à Gaston Aberlé, des Pays-Bas, à Genève, directeur.

23 décembre 1982
Sitelec SA, à Genève, fabrication et vente de tout matériel électronique (FOSC du 13. 2. 1978, p. 449). René-Alfred Pantet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel André Juillerat, de La Chaux-de-Fonds, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Roger Huguet, directeur, signe désormais collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Es werden vermisst:

5 Kassaobligationen Nrn. 1662–1666 der Raiffeisenkasse Ehrendingen, Oberehrendingen, lautend auf den Inhaber, nominell à Fr. 20 000.– ergebend Fr. 100 000.–, 5¼%, Laufzeit 31. Juli 1976 bis 31. Juli 1981, ohne Coupons.

An allfällige Inhaber dieser Obligationen ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d. h. bis 17. Juli 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (185²)

5400 Baden, den 12. Januar 1983 Bezirksgericht Baden

Inhaberschuldbrief Nr. 2, V/838 vom 3. Juli 1972 von Fr. 100 000.–, 3. Pfandstelle, nach einem Vorgang von Fr. 700 000.–, lastend auf Parzelle Grosshöchstetten Grundbuchblatt Nr. 176, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (192³)

3082 Schlosswil, den 11. Januar 1983 Der Gerichtspräsident II: H. R. Burri

Es werden vermisst:

1 auf den Inhaber lautender Kassaschein, Nr. 403383 zu Fr. 4000.–, 6½%, fällig per 19. Juni 1984 mit Coupons per 19. Juni 1983/84, Schuldnerin: Ersparniskasse von Konolfingen.

2 auf den Inhaber lautende Kassascheine, Nrn. 61873 und 61874, je Fr. 10 000.–, 6¼%, fällig per 18. Juni 1989 mit Coupons per 18. Juni 1983/84, Schuldnerin: Spar + Leihkasse Münsingen.

Allfällige Inhaber dieser Kassascheine werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (199³)

3082 Schlosswil, den 13. Januar 1983 Der Gerichtspräsident II: H. R. Burri

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 20 janvier 1984 sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 70 000.–, 1er rang, intérêt maximum 7%, constituée le 18 mars 1969, inscrite sous no 238 114 au RF de Vevey et grevant les immeubles cadastrés sous nos 1455 et 1471 dont François Broyon est propriétaire à La Tour-de-Peilz, avenue de Sully 8. (193³)

1800 Vevey, le 12 janvier 1983 Le président: W. Gersbach

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der Schuldbrief vom 14. Dezember 1922 über Fr. 18 000.– nebst Zins bis zu 6% und Kosten zugunsten von Mathilde Gysin, lastend im 1. Rang auf Parzelle 577 des Grundbuches Liestal, wird kraftlos erklärt. (194)

4410 Liestal, den 11. Januar 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH hat mit Verfügung vom 10. Januar 1983 folgenden Titel kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief per Fr. 300.–, ausgestellt am 3. Juni 1890; verzinslich zu 4%, heute im Eigentum der Frau Elisabetha Hedwig Liechti-Spörri, geb. 7. Juni 1920, von Buchholterberg BE, in Weisslingen ZH, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 285.2, ca. 163,80 a Wald im Gisnest, an 1. Pfandstelle stehend. (197)

8330 Pfäffikon, den 10. Januar 1983

Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Der Gerichtssekretär: U. Guggenbühl

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 24. Dezember 1982 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

1 Couponbogen mit Coupons Nr. 23 und folgende, zur Namenaktie Nr. 050509 (Nom. Fr. 250.–), lautend auf Heidi Etter-Rüttimann, Artherstrasse 6, 6300 Zug, ausgegeben durch die Schweiz. Rückversicherungsgesellschaft. (200)

8004 Zürich, den 24. Dezember 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 11 janvier 1983, prononcé l'annulation du livret d'épargne no 163.339.70 ouvert auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 7735.50, et du livret d'épargne no 350.165, ouvert auprès du Crédit Foncier Neuchâtelois, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 17 000.–. (198)

2001 Neuchâtel, le 11 janvier 1983 Le président du Tribunal: J.-A. Guy

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Aladin, Importe aus Zentralasien, Schützenmattstrasse 6, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und dem Inhaber Herrn Alfred Braun, wohnhaft in Basel, eine Sperrfrist bis 31. März 1988 auferlegt, innert der er im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen darf. (A82)

4001 Basel, den 12. Januar 1983

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Bambino, Bébé-Artikel, Güterstrasse 219, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und der Inhaberin Frau Elisabeth Frossard-Forster und ihrem Gatten Roger, wohnhaft in Reinach BL, eine Sperrfrist bis 31. Mai 1988 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen dürfen. (A83)

4001 Basel, den 12. Januar 1983

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Frau Berta Schopfer-Bucher, als Inhaberin einer Garnstube, an der Thunstrasse, in Schwarzenburg, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Total-Ausverkaufes erteilt.

Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf ein Jahr festgesetzt (ab 1. August 1983). (A84)

3150 Schwarzenburg, den 12. Januar 1983

Ortspolizeibehörde Wahlern

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations
du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à la maison E. Gans-Ruedin S.A., commerces de tapis, Grand'Rue 2, à Neuchâtel, un permis de liquidation générale pour cause de cessation définitive de son commerce de tapis situé à la rue de Bourg 31, à Lausanne.

Délai d'interdiction de réouverture: 30 avril 1988. (A89)

1001 Lausanne, le 18 janvier 1983

Département de la justice,
de la police et des affaires militaires
du canton de Vaud

W. Wassermann AG, Basel

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Januar 1983 hat die Gesellschaft neben einer Firmaänderung in W. Wassermann AG aufgrund des Vertrages vom 7. Januar 1983 die Fusion mit der Wassermann Immobilien AG in Basel beschlossen. Danach übernimmt die Wassermann Immobilien AG alle Aktiven und Passiven der W. Wassermann AG gemäss Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. Dezember 1981. Die W. Wassermann AG ist infolgedessen aufgelöst.

Die Gläubiger der W. Wassermann AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung bei der Allgemeinen Treuhand AG, Postfach 2149, 4002 Basel, anzumelden. (A92³)

4002 Basel, den 13. Januar 1983

Namens W. Wassermann AG
Allgemeine Treuhand AG, Basel

Walter Jetzer AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 28. Februar 1983 bei der Gesellschaft, in ihrem Domizil, Obersack B, in Zug, anzumelden. (A87³)

6300 Zug, den 12. Januar 1983

Der Verwaltungsrat

Conex Services AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Januar 1983 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, seit der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, an den Liquidator, Rudolf F. Fleischmann, Horwath Treuhand & Revisions AG, Lindenstrasse 38, 8034 Zürich, anzumelden. (A91³)

8034 Zürich, den 13. Januar 1983

Der Liquidator:
Rudolf F. Fleischmann

Konzept AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 12. Januar 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung in schriftlicher Form beim Liquidator Joseph A. Ackermann, c/o Fidinam Treuhandgesellschaft AG, Seestrasse 90, 8002 Zürich, anzumelden. (A88³)

8002 Zürich, den 15. Januar 1983

Konzept AG
Der Liquidator

Storjohann & Cie S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 8 décembre 1982, la société Storjohann & Cie S.A., dont le siège est à Lausane, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la liquidatrice, Fibexa S.A. société fiduciaire, avenue Mon-Repos 14, 1002 Lausanne. (A59¹)

1002 Lausanne, le 6 janvier 1983

La liquidatrice

Intermatériaux S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 décembre 1982 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice Madame Colette Schlup, p.a. René Auberson, chemin du Reposoir 1, Lausanne. (A93³)

1000 Lausanne, le 11 janvier 1983

La liquidatrice:
C. Schlup

Cra, Craviolini et Grand S.A., Sierre

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire de Cra, Craviolini et Grand S.A., à Sierre, du 24 septembre 1982, a décidé la fusion par absorbtion de la société par reprise par les Editions Cra S.A., à Sion, sur la base du bilan au 31 décembre 1982.

Les créanciers de Cra, Craviolini et Grand S.A. sont priés de consigner leurs créances d'ici au 31 janvier 1983 en mains de M. Simon Derivaz, place du Midi 27, 1951 Sion. (A13¹)

1951 Sion, le 28 décembre 1982

p.o. Simon Derivaz

Finad S.A., Financement et Administration, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la société Finad S.A., Financement et Administration, de siège social à Fribourg, sont informés que cette société est entrée en liquidation par décision de dissolution prise en assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1982 et sont invités par la présente à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans les dix jours dès la troisième publication du présent avis auprès du liquidateur soussigné. (A94³)

1950 Sion, le 18 janvier 1983

Le liquidateur:
p.o. Raymond Flückiger
avocat et notaire
avenue de la Gare 32, 1950 Sion

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Meyer-Schluep Hedwig, 1907, von Kirchdorf BE, in Umiken wohnhaft gewesen, gestorben am 6. Dezember 1982.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5222 Umiken.

Frist: bis 21. Februar 1983. (A85)

5200 Brugg, den 18. Januar 1983

Bezirksgericht

Auflage des öffentlichen Inventars

Hunziker Walter, 1917, alt Schlosser, von Oberkulm, in Meisterschwanden wohnhaft gewesen, gestorben am 16. August 1982.

Auflage in der Gerichtskanzlei Lenzburg.

Frist: bis 15. Februar 1983. (A86)

5600 Lenzburg, den 23. Dezember 1982

Bezirksgericht

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser: Karl Paul Vollrath, geb. 10. Dezember 1919, von Wädenswil und Zürich, Kaufmann, wohnhaft gewesen Zugerstrasse 57, 8820 Wädenswil, gestorben am 23. November 1982.

Gerichtliche Anordnung: 6. Dezember 1982.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 28. Februar 1983.

Sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger als auch die Schuldner des Verstorbenen werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden innert der festgesetzten Frist bei der unten bezeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A90²)

8820 Wädenswil, den 13. Januar 1983

Notariat Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

319594. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1982.
Reinhard Schmidlin, Thunstrasse 25, **3125 Toffen.** – Fabrikation und Handel.

Vorrichtungen zum Mähen von Gras und/oder zum Zerteilen und Aufsammeln von losem Gut, beispielsweise Laub. (Int. Kl. 7, 12)

RASASTAR

319595. Date de dépôt: 18 août 1981.
Schiapparelli Farmaceutici S.p.A., Corso Belgio 86, **Turin** (Italie). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **184702** de Saprochi S.A., Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 février 1981.

Produits pharmaceutiques sous forme de pastilles, collutoires et gargarismes. (Cl. int. 5)

BOROCETINA

319596. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1982.
Armin Spiess Werkzeugbau, Zürcherstrasse 254, **9014 St. Gallen.** – Fabrikation.

Werkzeuge für die Maschinenindustrie, Spritz- und Druckgusswerkzeuge für Kunststoffe und Metalle, Kunststoffteile für technische Zwecke, Gegenstände aus Kunststoff für Haushalts-, Küchen- und Gartenzwecke, Steck- und Klemmvorrichtungen zum Befestigen von Folien und Netzen. (Int. Kl. 7, 8, 17, 20, 21)

ASPI

319597. Hinterlegungsdatum: 3. September 1981.
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha auch handeltreibend unter der Firmabezeichnung **Toyobo Co., Ltd.,** No. 2–8, Dojima Hama 2-chome, Kita-ku, **Osaka** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Webstoffe; Bett- und Tischdecken. (Int. Kl. 24)

SILSONETT

319598. Date de dépôt: 26 août 1981.
Rolmex Inc., 2334 Boulevard Marie Victorin, Varennes, **Quebec** (Canada). – Fabrication et commerce.

Ferments d'ensemencement du yogourt et cultures de ferment de yogourt; appareils et instruments pour la fabrication du yogourt, notamment appareils à chauffage électrique, parties et accessoires de ces appareils et instruments; yogourt, cultures de yogourt et préparations destinées à la fabrication du yogourt et préparations alimentaires contenant du yogourt. (Cl. int. 1, 11, 29, 30)

YOGOURMET

319599. Date de dépôt: 23 août 1982.
Kudelski S.A. fabrique d'enregistreurs Nagra, 22, route de Genève, **1033 Cheseaux-sur-Lausanne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **194504.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 août 1982.

Appareils électroniques pour la technique audio, appareils, instruments et dispositifs de prise et d'enregistrement de son, magnétophones, enregistreurs d'instrumentation pour analyses scientifiques, appareils de transmission de messages, notamment d'informations écrites, codées, ou sous forme de lignes, d'images ou de courbes, appareils émetteurs et/ou récepteurs de facsimilés, appareils, instruments et dispositifs de vidéonie, magnétoscopes, disques et bandes vidéo, pièces détachées desdits. (Cl. int. 9)

NAGRA

319600. Hinterlegungsdatum: 24. August 1982.
Mundipharma AG, 4006 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

SONOPREP

319601. Hinterlegungsdatum: 24. August 1982.
Mundipharma AG, 4006 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **193774.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1982 an.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

TEEJEL

319602. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1982.
Proschliff AG, Marthalerstrasse 892, Alten, **8450 Kleinandelfingen.** – Handel.

Trenn- und Schruppscheiben. (Int. Kl. 7, 8)

PRO-FLEX SUPER

319603. Date de dépôt: 25 octobre 1982.
Sunny S.A. P. de Allegri successeur, 14, route de Bussigny, **1023 Crissier.** – Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'industrie. (Cl. int. 1)

CISOL

319604. Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.
Atari, Inc., 1265 Borregas Avenue, **Sunnyvale** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Münzenbetätigte elektronische Unterhaltungsapparate, münzenbetätigte Spielautomaten, Computervorrichtung, Programmkassetten für Computer, elektronische Unterhaltungsapparate mit und ohne Sichtgerät, Spielautomaten, Spiele und Spielzeuge. (Int. Kl. 9, 28)

TEMPEST

319605. Hinterlegungsdatum: 30. November 1981.
Mars Limited, 143–149, Fenchurch Street, **London** (Grossbritannien); Geschäftsadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische Apparate und Instrumente, fotografische, kinematografische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Sprechmaschinen, Computer und Rechenmaschinen; Apparate und Geräte für die Übertragung, Speicherung und Verarbeitung von Daten; Apparate und Geräte zur Umwandlung von Digitalsignalen in grafische Darstellung, Monitoren sowie Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren; Papier, Formulare und Formulargarnituren, Druckschriften und Bücher, Papeteriewaren, Lehr- und Unterrichtsmaterial in Form von Bändern, Karten und Platten zur Aufnahme von Computer-Programmen sowie Bestand- und Zubehörteile zu den erwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 16)

HOMER

319606. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Rimuss-Kellerei Rahm + Co., 8215 Hallau. – Fabrikation und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

SCHLOSSRITTER

319607. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1981.
Bridgestone Tire Company Limited, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 12)

SUPER FILLER

319608. Date de dépôt: 29 décembre 1981.
Fosroc AG, Gartenstrasse 2, **6300 Zoug.** – Commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes; compositions extinctrices; substances adhésives destinées à l'industrie. (Cl. int. 1)

LOKSET

319609. Hinterlegungsdatum: 30. August 1982.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

REOFLAM

319610. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1981.
Intermedics Inc., 240 West Second Street, **Freeport** (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Prüfapparate und -instrumente für Schrittmacher. (Int. Kl. 9)

COMPUPACE

319611. Date de dépôt: 29 septembre 1982.
Lettry Produits alimentaires et carnés S.A., 9, rue Muzy, 1207 Genève. – Commerce.

Crème végétale. (Cl. int. 29, 30)

hopla VEGETALE

319612. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1982.
Dr. Paul Beat Leutenegger, Oberkahnenstrasse, **8450 Andelfingen;** Korrespondenzadresse: Bahnhofstrasse 24, 8001 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Bücher. (Int. Kl. 16)

Edition Weinland

319613. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1982.
Intermatic Incorporated, Intermatic Plaza, 7707 Winn Road, **Spring Grove** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Automatische Zeitmesser; Zeitschalter, Taktmotoren, elektrische Lichtfassungen und -halter, elektrisch betriebene Farbspraygeräte, tragbare Elektroheizgebläse, fotoelektrische Schalter, elektrische Einbrecherglocken, elektrisch beleuchtete Hausschilder, Niederspannungsbeleuchtungen, Thermostatsteuerungen.
(Int. Kl. 7, 9, 11, 14)

INTERMATIC

319614. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1982.
Superpart AG, Freiburgstrasse 574, **3172 Niederwangen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **190418.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1982 an.

Cheminées. (Int. Kl. 19)

CHEMINÉE Superfire

(Durchgesetzte Marke)

319615. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1982.
Quality Car Care Products, Inc., 941 W. Huntington Drive, **Monrovia** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Rostschutzmittel und Leckageverhinderungsmittel für Automobilkühler; Frostschutzmittel für Automobile; für den Kühlkreislauf von Automobilklimaanlagen und Automobilmotoren bestimmte Flüssigkeiten; Mittel zur Behandlung von Motorenöl, Ölfilter; Motorenölzusätze; Mittel zur Behandlung von Automobilbrennstoff; Leckageverhinderungsmittel für Getriebe; Zusätze für Getriebeöl, insbesondere für automatische Getriebe; Scheibenenteisungsmittel mit speziellen Reinigungseigenschaften, Kühler- und Motoren-Reinigungsmittel; Motorenöl und Silikonschmiermittel für die Verwendung im Haushalt und in Automobilen. (Int. Kl. 1 bis 4)

319616. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1982.
Quality Car Care Products, Inc., 941 W. Huntington Drive, **Monrovia** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Rostschutzmittel und Leckageverhinderungsmittel für Automobilkühler; Frostschutzmittel für Automobile; für den Kühlkreislauf von Automobilklimaanlagen und Automobilmotoren bestimmte Flüssigkeiten; Mittel zur Behandlung von Motorenöl, Ölfilter; Motorenölzusätze; Mittel zur Behandlung von Automobilbrennstoff; Leckageverhinderungsmittel für Getriebe; Zusätze für Getriebeöl, insbesondere für automatische Getriebe; Scheibenenteisungsmittel mit speziellen Reinigungseigenschaften, Kühler- und Motoren-Reinigungsmittel; Motorenöl und Silikonschmiermittel für die Verwendung im Haushalt und in Automobilen. (Int. Kl. 1 bis 4)

319617. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1982.
Kaiser S.A. (Kaiser AG) (Kaiser Ltd.), 2, route de la Fonderie, **1700 Freiburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **190291.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1982 an.

Kaffee, Kaffee enthaltende Konfiseriewaren, Kaffeemühlen. (Int. Kl. 7, 21, 30)

KAISER KAFFEE

CAFE KAISER

CAFFE KAISER

319618. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1982.
MCA Inc., 100 Universal City Plaza, **Universal City** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **190174.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1982 an.

Belichtete Spielfilme, Lichtbilderzeugnisse, Tonfilmausrüstungen, Zugehör für Kupfertiefdruck; Filmprojektoren und Filmkameras sowie Zugehör, Fernsehkameras und Einrichtungen für Fernsehempfang und -ausstrahlung, Fernsehbänder, Tonbänder, Tonbandausrüstung; Einrichtungen für Radioempfang und -ausstrahlung, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte sowie Zugehör, Bänder; Platten, Musikinstrumente, automatische Musikinstrumente; Ausrüstung für Bühnenbeleuchtung; Spielautomaten; Zaubereiutensilien, Marionetten, Spiele, Puppen und Spielzeug. (Int. Kl. 9, 11, 15, 16, 28)

319619. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1982.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, **Saint Paul** (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **191768.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1982 an.

Metallbeschichtetes, hitzereflektierendes Material für die Herstellung von Schutzbekleidung von Feuerwehrleuten und Industriearbeitern. (Int. Kl. 6, 9, 17)

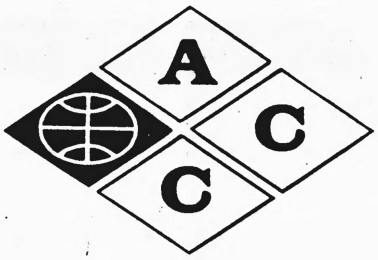
SCOTCH-SHIELD

319620. Date de dépôt: 1er mars 1982.
Nippon Gakki Seizo Kabushiki Kaisha, 10-1 Nakazawa-cho, **Hamamatsu-shi** (Shizuoka-ken, Japon). – Fabrication et commerce.

Alliages magnétiques, alliages de magnétostriction, alliages pour les mémoires-fil, alliages pour ressorts, alliages à module constant, alliages pour tubes électroniques et semi-conducteurs, alliages anti-corrosion et résistant à la chaleur, alliages de soudure, alliages à haute conductibilité, alliages pour matériaux d'électrodes, alliages pour bougies d'allumage, alliages à expansion contrôlée, matériaux métalliques pour des arêtes de skis, produits en fonte et autres métaux non ouvragés et partiellement ouvragés et leurs alliages, tuyaux et raccords métalliques, coffres-forts et caisses; appareils stéréo, machines parlantes pour l'enregistrement stéréo, tuners, amplificateurs, postes récepteurs, haut-parleurs, lecteurs de cassettes, casques d'écoute, cassettes, installations de diffusion publique pour haut-parleurs, mélangeurs de son, micro-ordinateurs, enregistreurs vidéo à bandes, machines parlantes à disques vidéo et autres appareils et instruments scientifiques, interrupteurs acoustiques, microphones, disques souples, fours électroniques, appareils et instruments photographiques, optiques, de mesure, de sauvetage et d'enseignement, phonographes, bandes d'enregistrement, bandes vidéo et disques; instruments de musique y compris les instruments de musique électroniques; feuilles de musique, partitions musicales, textes et manuels pour l'enseignement de la musique, périodiques, livres de musique, articles de papeterie; sacs et étuis de sport, étuis pour instruments de musique et pour matériel de sport, sacs de voyage et malles; mobilier, vêtements de tennis, vêtements de sport et autres vêtements comprenant les bottes et chaussures; articles et équipement pour le ski, le tir à l'arc, le tennis, le badmington, le golf et le baseball. (Cl. int. 6, 9, 11, 15, 16, 18, 20, 25, 28)

319621. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1982.
American Coldset Corporation, 15879 Midway Road, **Addison** (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Bohrkronen, Kernmeissel, Kernbrecher, Kernrohre, Bohrmeisselstabilisatoren, Kupplungen zum Aneinandersetzen von ungleichen Bohrstangen, Diamantsegmentreparaturwerkzeuge, Schlagbohrmaschinen, Bohrspitzen zum Bohren im Bergbau, in Mineralien, Mauerwerk und Beton; Drehmeissel, Anreisswerkzeuge sowie Ersatzteile dazu, Mauerwerk- und Betonsägemaschinen und Sägeblätter, Klingen zum Schneiden von Ziegeln und Kacheln, Schleifschneideblätter, Thermodruckverbindungswerkzeuge, Würfelschneidemaschinen und Schneideklingen dazu, Gewindebohrmaschinen für Abwasserleitungsrohre. (Int. Kl. 7, 8)



319622. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1982.
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33, **6023 Rothenburg.** – Handel.

Trockener Merlot italienischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

319623. Hinterlegungsdatum: 9. März 1982.
Opekta Gesellschaft mit beschränkter Haftung u. Co., Xantener Strasse 99, **Köln-Riehl** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Marmeladen und Gelees, nämlich Fruchtgelees, Zuckerwarengelee, Fisch- und Fleischgelees, Geleespeisen; Konservierungsmittel und Geliermittel, Früchtegelierstoffe, nämlich Fruchtgelierpulver, Pektin flüssig und in Pulverform, Alginate, Agar-Agar, Johannisbrotkernmehl, Pflanzengallerte; Obstkonserven, Fruchtextrakte, Fruchtsäfte, Früchtegelierextrakte und gezuckerte Früchte; alle genannten Produkte ausschliesslich für die Herstellung von Marmelade und Gelees. (Int. Kl. 1, 29, 30, 32)

Marmeladen und Gelees selbstkochen in 10 Sekunden mit Opekta

319624. Hinterlegungsdatum: 9. März 1982.
Opekta Gesellschaft mit beschränkter Haftung u. Co., Xantener Strasse 99, **Köln-Riehl** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Marmeladen und Gelees, nämlich Fruchtgelees, Zuckerwarengelee, Fisch- und Fleischgelees, Geleespeisen; Konservierungsmittel und Geliermittel, Früchtegelierstoffe, nämlich Fruchtgelierpulver, Pektin flüssig und in Pulverform, Alginate, Agar-Agar, Johannisbrotkernmehl, Pflanzengallerte; Obstkonserven, Fruchtextrakte, Fruchtsäfte, Früchtegelierextrakte und gezuckerte Früchte; alle genannten Produkte ausschliesslich für die Herstellung von Marmelade und Gelees. (Int. Kl. 1, 29, 30, 32)

Marmeladen und Gelees selbstkochen in Sekunden mit Opekta

319625. Hinterlegungsdatum: 9. März 1982.
Opekta Gesellschaft mit beschränkter Haftung u. Co., Xantener Strasse 99, **Köln-Riehl** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Konservierungsmittel und Geliermittel für Lebensmittel; Früchtegelierstoffe, nämlich Fruchtgelierpulver, Pektin flüssig und in Pulverform, Alginate, Agar-Agar, Johannisbrotkernmehl und Pflanzengallerte; Obstkonserven, konzentrierte Fruchtsäfte, Fisch-, Fleisch-, Fruchtgelees, Zuckerwarengelee, Geleespeisen, Marmeladen, Fruchtextrakte, Fruchtsäfte, Früchtegelierextrakte und gezuckerte Früchte. (Int. Kl. 1, 29, 30, 32)

in 10 Sekunden mit Opekta

319626. Hinterlegungsdatum: 9. März 1982.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, **8002 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **190540.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1982 an.

Spezialbier schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 32)

319627. Hinterlegungsdatum: 10. März 1982.
Westminster Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter oder unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

319628. Hinterlegungsdatum: 23. März 1982.
Copenhagen Handelsbank A/S (Aktieselskabet Kjøbenhavns Handelsbank), Holmens Kanal 2, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Bücher, Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

319629. Hinterlegungsdatum: 17. März 1982.
Nirox AG, 4323 Wallbach. – Fabrikation und Handel.

Pferdeboxen aus Holz und Metall, Pferdestalleinrichtungen, nämlich Tränkebecken, Futtertröge, Sattelhalter, Metalltüren, Metallfenster, Pferdebesonnungsanlagen, Umzäunungen aus Holz und Metall, Gummimatten; verfahrenstechnische Anlagen für die Verarbeitung von Schüttgütern in der chemischen, pharmazeutischen und in der Nahrungsmittel-Industrie. (Int. Kl. 6, 7, 11, 19, 20, 21, 27)

319630. Hinterlegungsdatum: 14. April 1981.
System 3R International AB, Sorterargatan 2, **Vällingby** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Maschinenzubehör zur Elektrodenherstellung und für die Funkenerosionsbearbeitung. (Int. Kl. 7)

(Durchgesetzte Marke)

319631. Date de dépôt: 5 avril 1982.
Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Ltd. Watch Factory), 2540 Grenchen. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **191980.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 avril 1982.

Montres, mouvements, boîtes de montres, cadrans, montres électriques, chaînes de montres, bracelets de montres, bijouterie véritable ou plaquée (imitation). (Cl. int. 14)

ETERNA

(La marque s'est imposée dans le commerce)

319632. Date de dépôt: 5 avril 1982.
Villars Holding S.A., 2, route de la Fonderie, **1700 Fribourg.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **191101.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 avril 1982.

Produits de cacao, confiserie et autres produits alimentaires; produits diététiques; thé, café; produits chimiques touchant le domaine alimentaire et produits pharmaceutiques; jouets, bavettes; articles de bureau; tous ces produits de provenance suisse.
(Cl. int. 1, 5, 16, 25, 28 à 31)

319633. Hinterlegungsdatum: 6. April 1982.
Artaplast AG, Schönbodenstrasse 49, **8640 Rapperswil SG.** – Fabrikation und Handel.

Kunststoff-Halbfabrikate; Möbel, Gestelle, Verkaufsständer, Schirmständer, Geschirr, Becher, Dosen und Bestecke aus Kunststoff; Bestandteile aus Kunststoff von Industriemaschinen, Werkzeugmaschinen, Motoren, landwirtschaftlichen Geräten, Haushaltmaschinen, Haushaltgeräten, Haushaltinstrumenten, Werkzeugen und Bestecken; Bestandteile aus Kunststoff von wissenschaftlichen fotografischen, optischen, medizinischen Apparaten und Geräten und von Mess-, Prüf-, Wäge-, Kontroll-, Steuer-, Tonaufnahme- und -wiedergabe-, Rettungs-, Unterrichts- und Beleuchtungsapparaten und -geräten; Kunststoff-Verkleidungen von Fassaden, Decken und Wänden. (Int. Kl. 6 bis 11, 17, 19, 20, 21, 27)

319634. Hinterlegungsdatum: 6. April 1982.
Naamloze Vennootschap Koninklijke Nederlandse Fabriek van Gouden en Zilveren Werken van Kempen en Begeer, Karpervijver 17, Zeist (Niederlande). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **189301.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1981 an.

Ketten, Draht zur Anfertigung von Ketten, Rohre zur Anfertigung von Ringen und Reifen, Bestecke (Gabeln, Löffel, Messer), Korpuswaren, Leuchter, Tee- und Kaffeeservices, Becher und Tafelgeräte, Vasen, Bilderrahmen, Spazierstock- und Schirmknöpfe, Schmuck und Medaillen; alle vorgenannten Waren aus Edelmetall oder plattiert. (Int. Kl. 8, 11, 14, 18, 20)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6301.

319635. Hinterlegungsdatum: 22. April 1982.
Panolin Vertrieb AG, Hompelistrasse 25, **9008 St. Gallen.** – Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **192354.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1982 an.

Motoren-, Hydraulik-, Getriebe- und Industrieöle. (Int. Kl. 4, 7)

Die Marke wird rot, schwarz und weiss ausgeführt.

319636. Hinterlegungsdatum: 22. April 1982.
Kenneth E. Beswick Limited Alert Works, Frome, **Somerset** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Einrichtungen zum Schutz von elektrischen Stromkreisen, elektrische Sicherungen, elektrische Schalter, elektrische Unterbrecher, Sicherungs- und Schmelzeinsätze, wärmeempfindliche Abschalter für elektrische Apparate, Sicherungshalter, Teile von und Zubehör zu diesen Waren. (Int. Kl. 9)

319637. Data del deposito: 28 aprile 1982.
Ermanno Valli, 6825 Capolago. – Fabbricazione e commercio.

Lozione per capelli di base biologica. (Cl. int. 3)

319638. Date de dépôt: 29 avril 1982.
Alain Jeannet, 16, rue Dassier, **1201 Genève.** – Fabrication. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **188567.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 octobre 1981.

Bijoux en or, argent ou platine. (Cl. int. 14)

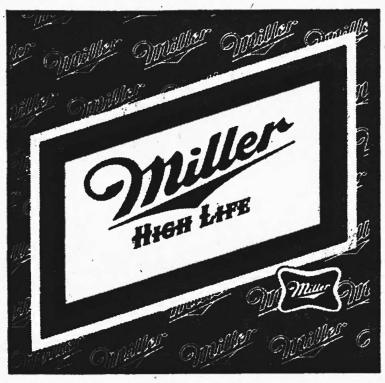
Poinçon de maître: no 1824.

319639. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1982.
Friedr. Herder Abr. Sohn GmbH & Co., Grünewalder Strasse 31, **Solingen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **191508.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1982 an.

Messerschmiedewaren, Tafelbestecke, Gabeln, Löffel, Rasierklingen, Sensen, Sicheln, Hieb- und Stichwaffen, Korkzieher, Nussbrecher; alle vorgenannten Waren aus der Bundesrepublik Deutschland. (Int. Kl. 8)

319640. Hinterlegungsdatum: 30. September 1982.
Miller Brewing Company, 3939 West Highland Boulevard, **Milwaukee** (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)



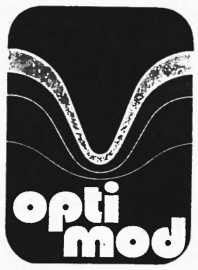
Die Marke wird weiss, rot, grün und gelb ausgeführt.

319641. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1981.
Janet Reger Creations Limited, 12, New Bond Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Nicht-medizinische Toilettenartikel, nämlich Körperpuder, Badezusätze, Hand- und Körperlotions, Präparate für die Gesichts- und Körperreinigung, Enthaarungsmittel und Deodorants; Kosmetika, Parfüms, Seifen, ätherische Öle, Präparate für die Zahnreinigung, Präparate für die Haarpflege, Taschen und Koffer, Reisetaschen und Handtaschen (nicht aus Edelmetall); Unterbekleidung, Nachthemden und Négligées, Stiefel, Schuhe, Pantoffeln und Sandalen. (Int. Kl. 3, 5, 18, 25)

319642. Date de dépôt: 14 mai 1982.
Agimport S.A., 3, rue de la Vigie, **1003 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Lunettes de soleil. (Cl. int. 9)



La marque est exécutée en noir, bleu clair et foncé et en vert.

319643. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1982.
Minax AG, Aehrenstrasse 10, **7302 Landquart.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **190529.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1982 an.

Kosmetische Produkte aller Art, Parfümerien, Mittel zur Körperpflege, Badezusätze, Feinseifen, Cremen, Zahnpasten. (Int. Kl. 3)

ERIKA

319644. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1982.
Caressa AG, Industriestrasse 25, **8604 Volketswil.** – Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

multi matic

319645. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1982.
International Telephone and Telegraph Corporation, 320 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **197605.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1982 an.

Telefon-Schaltanlagen, Einrichtungen, Vorrichtungen und Geräte für solche Anlagen, nämlich automatische Hauptamtsanlagen und Landamtsanlagen, Anlagen mit automatischer Netzgruppenwahl, automatische Nebenstellenanlagen, automatische Hauszentralen und handbediente Schaltschränke; Teilnehmerapparate; elektrische Signalübertragungsanlagen und -einrichtungen, Vorrichtungen und Geräte für solche Anlagen, nämlich Trägerstrom-Anlagen und -Ausrüstungen, elektrische Impulsübertragungs-Anlagen und -Ausrüstungen, Anlagen für Tonfrequenz-Signalübertragung und -Signalgebung, Tonfrequenzverstärker, Pupinspulen; elektrische Schwingungsgeneratoren, Verstärker, Modulatoren und Demodulatoren; Rundfunk- und Fernseh-Sender; Sender und Empfänger für drahtlose Punkt-Punkt-Übertragung; Hochfrequenzantennen; Hochfrequenz-Übertragungsleitungen; Kabel und Drähte für elektrische Signalübertragungsanlagen; Lichtleitfasern und -kabel für Signalübertragungs-Anlagen und -Ausrüstungen; Rundfunk- und Fernseh-Empfänger mit oder ohne Plattenspieler; Anlagen und Ausrüstungen für die Funk-Navigation und -Peilung; elektrische Signal-, Alarm-, Anzeige- und Melde-Anlagen, sowie Einrichtungen, Vorrichtungen und Geräte für solche Anlagen; Faksimile-Übertragungsanlagen und -Ausrüstungen; Nachrichten-Apparate mit Aufzeichnung der übertragenden Nachricht, nämlich Telegrafendruckapparate, Lochstanzgeräte und Empfangslochstanzgeräte; Halbleiter und Halbleitervorrichtungen; Gleichrichter-Anlagen und -Ausrüstungen einschliesslich Stromversorgungsanlagen, Spannungsregler und Kathodenschutzvorrichtungen; Starkstrom-Anlagen, -Einrichtungen, -Vorrichtungen und -Geräte; Elektronenröhren und Gasröhren; Kathodenstrahl-Bildröhren; elektrische Transformatoren, Spulen und Filter; elektrische Batterien; elektrische Kühl-Anlagen und -Einrichtungen, elektrische Öfen; Luftkonditionierungs-Einrichtungen; Verdrahtungs- und Verkabelungs-Vorrichtungen; Datenverarbeitungsanlagen und Einrichtungen, Vorrichtungen und Geräte für solche Anlagen; Anlagen für die Behandlung, einschliesslich der Überprüfung, Auswahl, Sammlung, Verteilung und Beförderung von Gegenständen; elektrische Kondensatoren und alle übrigen elektrischen Apparate, Geräte, Bauteile, Materialien und Stoffe für die vorgenannten Anlagen, Ausrüstungen und Einrichtungen. Druckerzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 7, 9, 11, 16)

ITT *Standard*

(ITT: Durchgesetzte Marke)

319646. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1982.
Strebel-Muth AG Luzern, Morgartenstrasse 9, **6003 Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **191791.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1982 an.

Zigarren. (Int. Kl. 34)

319647. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1982.
Hermann Hauser AG, Zimikon, **8604 Volketswil.** – Fabrikation und Handel.

Dispersionsfarben. (Int. Kl. 2)

HAWAPOL

319648. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1982.
Synrad AG, Stallikerstrasse, Landikon, **8903 Birmensdorf ZH.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **189907** von Heinrich Zimmermann, Affoltern a. A. (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1981 an.

Zeichnungsmappen; Planaufhänge-Vorrichtungen und -Kasten. (Int. Kl. 16, 20)

319649. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1982.
Aktiebolaget Turn-O-Matic, Sundbyberg 1 (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **201975.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1982 an.

Apparate zur Ausgabe von Wartenummerabschnitten; Kontroll- und/oder Wartemarken, insbesondere aus Papier; Etiketten. (Int. Kl. 9, 16)

TURN-O-MATIC

319650. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1982.
Cordier & Frey, Habermehlstrasse 17, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **191048.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. März 1982 an.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6323.

319651. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1982.
Gebr. Kunz Metzgereien AG, Poststrasse 24, **7000 Chur.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **192498** von Gebr. Kunz, Chur. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1982 an.

Erzeugnisse der Bündner Fleisch- und Wursttrocknerei, nämlich Bündnerfleisch, Bündner Rohess-Schinken, Bündner Rauchfleisch, Bündner Salsice und Salametti, Bündner Salami, Bündner Fleisch- und Wurstspezialitäten in Dosen. (Int. Kl. 29)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1982

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion verzeichneten die schweizerischen Ein- und Ausfuhren im Dezember 1982, verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresmonat, wertmässig eine leichte Zunahme. Dabei ist allerdings zu berücksichtigen, dass der Berichtsmonat einen Arbeitstag mehr zählte als der Dezember 1981. Real stagnierten die Importe, während die Exporte bei einer starken Mittelwerterhöhung real einen deutlichen Rückgang aufwiesen. Die Entwicklung bei der Ausfuhr ist zu einem beachtlichen Teil auf Veränderungen der Warenstruktur, namentlich im Chemiesektor, zurückzuführen.

Im Vergleich zum Dezember 1981 nahm die Einfuhr (5150,4 Mio Fr.) wertmässig um 4,0% und real um 0,2% zu, während die Ausfuhr (4924,5 Mio) nominal um 4,5% anstieg, real aber um 9,6% sank (Mittelwerte: +3,8 bzw. +15,6%). Das Handelsbilanzdefizit ging innert Jahresfrist um 6,0% auf 225,9 Mio Fr. zurück. – Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten resultierte für die Einfuhr real eine Verminderung um 0,6% (Mittelwert: +4,7%). Bei der Ausfuhr ergab sich nach dieser Korrektur real eine Abnahme um 7,8% (Mittelwert: +13,1%).

Im Jahre 1982 hat die Schweiz Waren im Wert von 58 059,7 Mio Fr. eingeführt und für 52 658,7 Mio Fr. ausgeführt, was gegenüber dem Vorjahr einem Rückgang um 3,4 bzw. 0,3%, entsprach. Real bildeten sich die Importe um 2,0% und die Exporte um 3,8% zurück (Mittelwerte: −1,4 bzw. +3,6%). Der Passivsaldo der Handelsbilanz verminderte sich um 25,7% auf 5401,0 Mio Fr. – Ohne Edelmetalle usw. verzeichneten die Importe nominal eine Einbusse um 2,9% und real eine solche um 1,8%. Die Exporte nahmen dann nominal um 0,6% zu, real aber um 4,4% ab. Nach dieser Korrektur lag der Mittelwert der Einfuhr um 1,1% unter und jener der Ausfuhr um 5,2% über dem Vorjahresniveau.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Dezember 1982 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en décembre 1982

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, les importations et les exportations suisses de décembre 1982 ont marqué par rapport au mois correspondant de l'année précédente une légère progression nominale. En l'occurrence, il faut toutefois tenir compte du fait que le mois étudié comptait un jour ouvrable de plus que décembre 1981. En termes réels, les entrées ont stagné alors que, compte tenu d'une forte augmentation de la valeur moyenne, les sorties accusaient un net recul. A l'exportation, cette évolution est due en grande partie aux modifications de la structure des marchandises, notamment dans le secteur de la chimie.

En comparaison de décembre 1981, les importations (5150,4 mio fr.) se sont accrues de 4,0% nominalement et de 0,2% en termes réels, cependant que les exportations (4924,5 mio) enregistraient une avance ad valorem de 4,5%, mais une baisse réelle de 9,6% (valeurs moyennes: resp. +3,8 et +15,6%). D'une année à l'autre, le déficit de la balance commerciale a fléchi de 6,0% pour s'inscrire à 225,9 millions de francs. – Sans le commerce des métaux précieux et des pierres gemmes ni celui des objets d'art et des antiquités, il en est résulté, à l'importation, une régression réelle de 0,6% (valeur moyenne: +4,7%). A l'exportation, cette même correction a fait apparaître un fléchissement réel de 7,8% (valeur moyenne: +13,1%).

En 1982, la Suisse a acheté des marchandises pour 58 059,7 millions de francs et en a vendu pour 52 658,7 millions de francs, ce qui représente un recul de 3,4 respectivement de 0,3% par rapport à l'année précédente. En termes réels, les importations ont diminué de 2,0% et les exportations de 3,8% (valeurs moyennes: resp. −1,4 et +3,6%). Le déficit de la balance commerciale s'est atténué de 25,7% et a atteint 5401,0 millions de francs. – Abstraction faite des métaux précieux, etc., les entrées se sont affaiblies de 2,9% nominalement et de 1,8% en termes réels, alors que les sorties dénotaient une progression nominale de 0,6%, en revanche une réduction réelle de 4,4%. Après cette correction, la valeur moyenne des importations s'est située à 1,1% au-dessous et celle des exportations à 5,2% au-dessus du niveau de l'année précédente.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de décembre 1982 paraîtra dans quelques jours.

Öffentliche Bekanntmachung Deklassierung der Weinernte 1982

Berichtigung

Wir beziehen uns auf die Bekanntmachung der Mindestoechslegrade zur Deklassierung der Weinernte 1982 in der Ausgabe SHAB Nr. 299 vom 23. Dezember 1982.

In den Kantonen Neuenburg und Tessin sind die Mindestoechslegrade für die Deklassierung wie folgt berichtigt worden:

Publication officielle Déclassement de la vendange 1982

Rectification

Nous nous référons à la publication officielle des degrés Oechslé minima pour le déclassement de la vendange 1982 dans l'édition FOSC no 299 du 23 décembre 1982.

Dans les cantons de Neuchâtel et du Tessin les degrés Oechslé minima pour le déclassement sont rectifiés comme suit:

Région de production Produktionsgebiet	Chasselas	Pinot Noir
Neuchâtel	49° Oe	63° Oe

Région de production Produktionsgebiet	Merlot	Nostrano rosso	Nostrano bianco
Tessin	67° Oe	57° Oe	57° Oe

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture

Telegrammverkehr mit Malta

Mit sofortiger Wirkung lässt die Verwaltung von Malta keine dringlichen Telegramme (URGENT) nach und von Malta mehr zu.

Trafic télégraphique avec Malte

L'administration maltaise n'accepte plus, avec effet immédiat, les télégrammes urgents (URGENT) à destination et en provenance de Malte.

Warenumsatzsteuer

Anmeldepflicht

für Unternehmen, die **noch nicht** bei der untengenannten Amtsstelle **registriert sind.**

I. **Jeder Selbständigerwerbende, der im Jahre 1982 mehr als 35 000 Franken Einnahmen erzielt hat, sofern er**

- vorwiegend Waren an Wiederverkäufer oder Hersteller von Waren oder Bauwerken liefert
- Waren herstellt oder irgendwie bearbeitet (repariert, reinigt usw.)
- gebrauchte Waren verkauft
- Bauwerke herstellt oder Arbeiten (einschl. Akkordarbeiten) an Bauwerken oder Grundstücken ausführt
- Weinbauer ist und zudem einen gastgewerblichen oder sonst einen Betrieb führt

muss sich schriftlich bis zum 15. Januar 1983 melden bei der

Eidg. Steuerverwaltung	Tel. 031 61 77 28
Warenumsatzsteuer	Tel. 031 61 77 36
Effingerstrasse 27	Tel. 031 61 77 37
3003 Bern	Tel. 031 61 77 08

Unternehmer, die verschiedene selbständige Tätigkeiten ausüben, haben den Gesamtbetrieb, einschliesslich sämtlicher Betriebszweige, anzumelden.

II. **Jedermann, der nicht Grossist ist** und gesamthaft in einem Kalendervierteljahr für mehr als 1000 Franken Erzeugnisse der inländischen Urproduktion bei Produzenten wie Landwirten, Forstwirten, Weinbauern usw. bezogen hat, muss solche Bezüge bis 15 Tage nach Ablauf des betreffenden Quartals der vorgenannten Amtsstelle schriftlich melden.

Als Urprodukte gelten u. a.:

- Wein, gegorener Most
- Trauben zum Keltern, zerstampfte Trauben
- Stehendes Holz, Holz ab Stock, Nutzholz
- Kies, Sand, Steine, Erde

Impôt sur le chiffre d'affaires

Obligation de s'annoncer

pour les entreprises qui ne sont pas **encore enregistrées** à l'office mentionné ci-dessous.

I. **Quiconque exerce une activité indépendante et a réalisé pour plus de 35 000 francs de recettes en 1982 dans la mesure où il**

- livre dans une proportion prédominante des marchandises à des revendeurs ou à des acquéreurs qui fabriquent des marchandises ou exécutent des constructions
- fabrique des marchandises (ou les modifie, les répare, les nettoie, etc.)
- vend des marchandises usagées
- exécute des constructions ou des travaux sur des terrains ou à des bâtiments (y compris les travaux à la tâche ou en sous-traitance)
- est viticulteur et exerce en plus une autre activité indépendante, par exemple tient un café, un restaurant

doit s'annoncer par écrit jusqu'au 15 janvier 1983 à

l'Administration fédérale	tél. 031 61 76 51
des contributions	tél. 031 61 75 59
Impôt sur le chiffre d'affaires	tél. 031 61 76 66
Effingerstrasse 27	
3003 Berne	

Les entrepreneurs qui exercent plusieurs activités indépendantes doivent annoncer leur entreprise dans son ensemble, donc y compris toutes les branches d'activité.

II. **Quiconque sans être grossiste,** acquiert pendant un trimestre civil au total pour plus de 1000 francs de produits naturels indigènes de producteurs tels qu'agriculteurs, sylviculteurs, viticulteurs, etc., doit annoncer ces achats par écrit à l'office susmentionné dans les 15 jours qui suivent la fin du trimestre concerné.

Exemples de produits naturels:

- vin, moût fermenté
- raisin destiné à la vinification, vendange foulée
- bois sur pied, bois d'œuvre
- gravier, sable, pierres, terre

Imposta sulla cifra d'affari

Obbligo di annunciarsi

per aziende che **non sono ancora registrate** presso l'Amministrazione sottocitata.

I. **Chiunque esercita un'attività indipendente ed ha incassato un importo complessivo superiore a 35 000 franchi nell'anno 1982, alla condizione che**

- fornisca prevalentemente merci a rivenditori o ad acquirenti che fabbricano merci o eseguono costruzioni
- fabbrichi merci o esegua lavori a merci (le ripari, le pulisca, ecc.)
- venda merci usate
- esegua costruzioni o lavori a costruzioni o terreni (compresi i lavori a cottimo)
- sia viticoltore e nel medesimo tempo gestisca un ristorante o un'altra azienda

deve annunciarsi per iscritto entro il 15 gennaio 1983 all'

Amministrazione delle contribuzioni	N. di telefono:
Imposta sulla cifra d'affari	031 61 76 77
Effingerstrasse 27	031 61 77 53
3003 Berna	031 61 76 93

Le aziende che esercitano parecchie attività indipendenti devono annunciare l'insieme della loro azienda, compresi quindi tutti i rami d'attività.

II. **Chiunque che non è grossista** ed acquista durante un trimestre civile per più di 1000 franchi di prodotti naturali di provenienza svizzera da produttori come agricoltori, selvicoltori, viticoltori, ecc., deve annunciare per iscritto tali acquisti entro 15 giorni dalla fine del rispettivo trimestre all'Amministrazione sopraccitata.

Valgono prodotti naturali p. es.:

- vino, mosto fermentato
- uva destinata alla vinificazione, uva pigiata
- alberi in piedi o tronconi, legname d'opera
- ghiaia, sabbia, pietrame, terra

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Solothurner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

4¼% Anleihe 1983–94 von Fr. 40 000 000

Der Erlös ist zur Finanzierung des Aktivgeschäftes bestimmt.

Anleihebedingungen

Emissionspreis:	100,50%
Laufzeit:	längstens 11 Jahre
Coupons:	Jahrescoupons per 10. Februar
Titel:	Inhaberobligationen von Fr. 1000.–, Fr. 5000.– und Fr. 100 000.–
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel und Bern
Zeichnungsfrist:	18. bis 24. Januar 1983, mittags
Liberierung:	10. Februar 1983

Zeichnungsscheine können am Hauptsitz und bei sämtlichen Niederlassungen der Bank bezogen werden.

Solothurner Kantonalbank

Hydrocarbons International Holding SA Luxembourg

Emprunt 1982–1992 de fr.s. 100 000 000
Tranche «A» de fr.s. 30 000 000

(Numéro de valeur: 592.955)

garanti par Agip S.p.A.

Le taux d'intérêt pour l'emprunt susmentionné a été fixé à 6¼% p.a. pour la période du 12 janvier 1983 au 11 juillet 1983 soit fr.s. 156.25 pour le coupon no 3 (obligation de fr.s. 5000.– nominal), payable le 11 juillet 1983.

Genève, le 10 janvier 1983

Par ordre:
Soditic SA

Interfood SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

mardi 1er février 1983, à 15 h. 30, au Théâtre de Beaulieu, Palais de Beaulieu, Lausanne. Etablissement de la liste de présence dès 14 h. 30.

Ordre du jour: Abrogation des statuts, nouveaux statuts.

Documents:
Dès ce jour, les actionnaires peuvent consulter, au siège de la société, avenue de Cour 107, Lausanne, le rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale extraordinaire ainsi que les nouveaux statuts proposés.

Ces documents sont envoyés aux actionnaires nominatifs par la poste.

Cartes d'admission:
Les actionnaires nominatifs inscrits au registre des actionnaires à la date du 18 janvier 1983 reçoivent avec la présente convocation la carte d'admission leur permettant de prendre part à l'assemblée générale. Cette carte est à présenter au bureau de contrôle le jour de l'assemblée pour y être échangée contre le bulletin de vote.

Le registre des actionnaires sera fermé dès le 18 janvier 1983 et jusqu'après l'assemblée générale; aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'admission et les documents ci-dessus, jusqu'au 28 janvier 1983 au siège social, à Lausanne, ainsi qu'auprès des banques suivantes:

Union de Banques Suisses, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Crédit Suisse, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Banque Cantonale de Berne, Berne
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Banque Populaire Suisse, Berne
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne, Berne

La remise des cartes d'admission aux détenteurs d'actions au porteur a lieu soit contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit contre dépôt de ces actions au siège de la société. Dans les deux cas, les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale.

Remise de la procuration:
Si un actionnaire désire se faire représenter à l'assemblée générale, il est prié de compléter la formule de procuration imprimée au verso de la carte d'admission, de la signer et de la faire parvenir à son mandataire. Les actionnaires ayant l'intention de donner procuration à l'administration et de faire exercer leur droit de vote dans le sens des propositions du conseil d'administration voudront bien nous retourner la formule de procuration, signée en blanc.

Lausanne, le 18 janvier 1983

Le conseil d'administration

Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse
Società di Banca Svizzera

5½% Anleihe 1973–85 von Fr. 50 000 000

(Valoren-Nummer 89 854)

Unsere Bank hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

18. April 1983 zu 100%

zur Rückzahlung zu kündigen. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 18. April 1983 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons versehen, bei allen Sitzen und Filialen unserer Bank zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Januar 1983

Schweizerischer Bankverein

Stadt Lausanne

5½% Anleihe 1973–88 von Fr. 35 000 000

Valoren-Nummer 19.724

Vorzeitige Rückzahlung

Die Stadt Lausanne macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt diese Anleihe vorzeitig

per 25. April 1983 zum Nennwert

zur Rückzahlung.

Ab diesem Termin hört die Verzinsung auf. Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Coupons bei

der Gemeindekasse in Lausanne
der Waadtländer Kantonalbank
der dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder
dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken angehörenden Instituten und Firmen

Lausanne, den 12. Januar 1983

Im Auftrag:
Waadtländer Kantonalbank

Aus Gegengeschäft preisgünstig zu verkaufen

1 Kopierautomat Xerox 2830

Kopien möglich von A6 bis A3.

Tel. 071 67 31 62 intern 14

Gesucht

Occ. Micro/Mini/Kleincomputer

(ausschl. Dialog), wenn möglich mit Lebensmittelhandels-Software, Fakturation/Debit.-Bh., Lager-Bh., Fibu und evtl. Adressbewirtsch. und Textverarb. oder ausbaubar, Arbeitshardddisc und Sicherungsdisketten.

Offerten an
Tel. 071 71 19 33

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 27. Dezember 1982 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 10. Dezember 1982 verstorbenen Herrn

Max Karl Schultheiss

geb. 1927, von Basel und Riehen, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen in Bern, Marktgasse 37.

Gemäss Art. 582 ZGB und Art. 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der genannten Person aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Eingabefrist bis und mit 7. Februar 1983:

a. für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II, Amthaus, 3011 Bern;
b. für Guthaben des Erblassers beim Notariat W. Neuenschwander und M. Schwarz, Neuengasse 25, 3001 Bern.

Massaverwalter: Herr Guido Rieder, Fürsprecher, Genfergasse 3, 3011 Bern.

Bern, den 29. Dezember 1982

Der Beauftragte:
Notariat W. Neuenschwander und M. Schwarz, Neuengasse 25, Bern
W. Neuenschwander, Notar

Kanton Bern

Kündigung der 5½% Anleihe Kanton Bern 1973–88 von Fr. 35 000 000

(Valoren-Nummer 16 255)

Der Kanton Bern macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt diese Anleihe auf den

16. April 1983

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Ein Konversionsangebot wird später unterbreitet.

Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit den Coupons per 16. April 1984 und folgende, bei der Kantonalbank von Bern, in Bern und Ihren Niederlassungen, sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Berner Banksyndikat angehörenden Institute.

Bern, den 15. Januar 1983

Aus Auftrag:
Kantonalbank von Bern

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft –

Inserieren Sie!

Aufruf

Die **Sparhefte Nrn. 0.405.394.79, 0.659.619.20, 0.914.120.43, 1.020.301.24, 1.210.679.87, 1.213.522.64, 1.459.458.14,** und **2.061.434.51** der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannten Inhaber der Büchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 12. Januar 1983

Kantonalbank von Bern

Für Übersetzungen in alle Kultursprachen und Fachgebiete sind wir kompetent und zuständig...

Jean-Paul Rochat

Übersetzungsbüro
8700 Küsnacht, Seestrasse 231
Postfach 212
Telefon 01/910 58 41, Telex 54037

Wir fertigen nach Ihren Zeichnungen

Gummiformteile

Eigener Werkzeugbau

Eymann-Müller
Gummiartikelfabrikation
Laupenstrasse 30, **8636 Wald**
Tel. 055 95 33 84/85

Vendons machine comptable électronique comptes à piste

Burroughs L 9000

1 station cassettes, 1 autolecteur, prix à convenir

Tél. 021 22 12 16, M. Spicher

Spezialisten aus dem Bürofach

für Software . . .

ASP Computer AG
SOFTWARE-HAUS FÜR KLEIN- UND MITTELBETRIEBE
Standardpakete IBM 5120, S/23
Analyse, Programmierung
IBM 5120, 5250, S/23, S/34
Verkauf, Programmierung
APPLE-Computer
ASP Computer AG
Bleichestrasse 21A
3066 Stettlen
Tel. 031 51 64 07

CTM Computer bieten mehr
CTM COMPUTER TEXTSYSTEM
Ausgezeichnete Standardprogramme
Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

für Rationalisierung . . .

ORGANISATIONS UND COMPUTER AG
- EDV-Beratung
- Entwicklung von Standard- und Individual-Programmen
- Rechenzentrum
- Schlüsselfertige Systeme

Steinstrasse 37, 8045 Zürich, Tel. 01 462 68 09

Ohne optimale Software kann Ihr Computer zu einem sehr teuren Büroschmuck werden.
Denn die beste Hardware ist nur so gut einsetzbar wie die Software, die es dazu benötigt. Wir sind Profis für EDV-Lösungen mit dem Bürocomputer HP 250 von Hewlett Packard. Das möchten wir Ihnen gerne beweisen. Bitte rufen Sie uns an: Tel. 041/31 57 57
HEWLETT PACKARD
NCT TREUHAND AG
Software für den Kommerz
NCT TREUHAND AG, Würzenbachstr. 8, 6006 Luzern

Adressomat AG, 4057 Basel
Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75
Spezialist für Adressiersysteme, Prägeterminals und Imprinter für Plastik (Kredit)-Karten, Telefonbeantworter, allg. Büromaschinen.

für Couverts . . .

100 Standartsorten
Kartellfrei – bis 25 % günstiger.
10 Millionen Couverts abrufbereit.
Sonderanfertigungen kurzfristig.
Jede gute Druckerei führt Rivoli-Couverts
Rivoli-COUVERTS Burghalde 34, 4410 Liestal

Ihr Spezialist für SCHWEIZER-Qualitäts-Couverts...
Marcel Meuwly
Postfach 48
3053 Münchenbuchsee
Telefon 031 96 80 81
Wir garantieren Ihnen Fabrikpreise!

Inkassoprobleme?
Wenden Sie sich an den Spezialisten:
G+M Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchestr. 21, 8035 Zürich
Tel. 01-362 94 04, Telex 53848

für Büromöbel . . .

System + Qualität
Ihr Partner für Stahl-Büromöbel
gut ag
GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

für Bürostempel . . .

Hand-Stempel	Selbstfärber	Numeroteure
Tabellen-Stempel		
prompt und zuverlässig		

Stempel- und Gravier AG
8022 Zürich, Tel. 01 251 61 89

GUTSCHEIN
Wir möchten Ihre Büroeinrichtungs-Programme näher kennen lernen und bitten um Detailunterlagen Ihrer
- ☐ System-Büromöbel
- ☐ elektrifizierten Arbeitsplätze
- ☐ Bildschirm-Arbeitsplätze
- ☐ Direktions-Einrichtungen
- ☐ Konferenzmöbel
- ☐ Sitzmöbel
- ☐ Schrank-/Trennwände
- ☐ Raumteiler
- ☐ Organisationsmöbel
- ☐ Zeichenmöbel
- ☐ Zeichenmaschinen

ADSA/012
FIRMA
STRASSE
PLZ/ORT
TELEFON
Denz&co
Denz & Co AG, Büroeinrichtungen
Lagerstrasse 107, 8021 Zürich, Telefon 01-241 74 66

für Bürobedarf . . .

EDP COMPUTER SYSTEMS
Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme
EDP Support AG, Bahnstrasse 5,
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

Schreiben Sie auch mit dem
Nestler Glider mit Metallspitze
sofort wischfest – trocknet nicht ein
Schreibt mehrere Durchschreibekopien – mühelos, sauber und scharf.
Importeur: BUCOMA, 1000 Lausanne 23
Detailverkauf über den Fachhandel
Auch mit Werbeaufdruck lieferbar

Ihr STEMPEL-Lieferant
H. Homberger
Stadtgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

für Computerzubehör . . .

KLIMA ok
COMPUTER ok
Wir brennen darauf, sie kühlen zu dürfen!
AIRWELL-Klimaanlagen
KLIMAWATT AG
Gutstrasse 86, 8055 Zürich,
Tel. 01 35 66 40

Protect Desk
die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kältende Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarem, flexiblem PVC schützt Pulte, Arbeitstische und Ablageflächen vor Kratzern, Flecken und anderen Beschädigungen.
SIGERIST
Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen
Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger
Pendeltüren/Antriebstechnik
Techn. Artikel/Schaumstoffe

Gummistempel
Numerateure
Stempelvaren
STEMPEL
Tel. 01 211 05 65-67
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Kopiergeräte . . .

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer
Minolta
A. Messerli AG, Sägereistrasse 29
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 829 11 11
Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen

Probleme mit dem Aussteigen Ihrer EDV-Geräte wegen statischer Aufladung?
Jedes Aussteigen kostet Sie viel Geld! Wir können Ihnen behilflich sein, solche Kosten zu vermeiden. Die Lösung liegt in der
Antistatik-Behandlung
Bitte wenden Sie sich an uns:
Unicommerce Basel AG, Postfach,
4002 Basel, Tel. 061 75 15 15

für Telefonbeantworter . .

Hallo?! Ich bin der **sprachgesteuerte** Telefonbeantworter **ALBICORD 4** von **ZETTLER** mit **auswechselbaren** Meldetextkassetten und **Mitschneidetaste.**
Bezugsquellennachweis:
TELION AG
Zettler-Generalvertretung
Albisriederstr. 232
8047 Zürich
☎ 01/4931515
Sekretariat ALBICORD 4

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!
498.–
Spezialprospekte in Verkauf und Fachgeschäften oder direkt durch NOVITON AG 8055 Z ☎ 01 571247

Schärf MASTER-Office
Das moderne Konzept für das Büro der Zukunft: voll verkettungsfähig, voll elektrifizierbar – optimal in Preis und Leistung.

Wir beraten – planen – liefern
Schärf – Chefzimmereinrichtungen
Schärf – Terminal-Arbeitsplätze
Schärf – Winkelkombinationen
Schärf – Schreibtische
Schärf – Schiebtürenschränke
Schärf – Querrolladenschränke
Schärf – Flügeltürenschränke
Schärf – Registraturschränke
Schärf – Schrank- und Trennwände
Sitag – Bürostühle/Drehsessel/Sitzmöbel
Stoll – Bürostühle/Drehsessel

SCHÄRF AG
Büroeinrichtungen
Bramenstrasse 8
8184 Bachenbülach
Telefon 01/860 50 10
Das perfekte Schärf Bürosystem

für Manuskripthalter . . .

Rückenschmerzen am Arbeitsplatz lassen sich jetzt erstaunlich einfach vermeiden.
flexo-desk
Einsenden an Perforog, Wässermattstr. 7, 5001 Aarau
Senden Sie mir Prospekt und Preisliste über das Flexo-Desk-Programm: H8
Firma:
Sachbearbeiter:
Adresse: